AlQuran

Arabic - English - Urdu

Word by Word Color Coded Quranic Translation Learn and Understand Authentic Quranic Meanings

Juzz 09 قَالَ الْمَلَاُ

88. Said the chieftains, those who were arrogant among his people: "We shall certainly drive you out, O Shuaib, and those who believed with you from our township, or you shall return to our religion." He said: "Even if we are those who hate."	کہنے لگے سردار وہ جنہوں نے تکبر کیا اسکی قوم میں سے کہ یقیناً نکال دیں گے ہم تجھ کو اے شعیب اور ان لوگوں کو جو ایمان لائے ہیں تیرے ساتھ اپنی بستی سے یا تم لوٹ آؤ ہمارے مذہب میں۔ کہا اس نے خواہ ہم ہیں وہ جو بیزار ہیں۔	قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَنُخْرِجَنَّكَ يٰشُعَيْبُ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ؕ قَالَ اَوَلَوْ كُنَّا كٰرِهِيْنَ ﴿۸۸﴾
89. "Indeed, we should have invented against Allah a lie if we returned to your religion after when Allah has rescued us from it. And it is not for us that we return to it, except that should so will Allah, our Lord. Comprehends Our Lord all things in knowledge. Upon Allah do we put our trust. Our Lord, judge between us and our people in truth. And You are the best of those who give judgment."	یقیناً گھڑیں گے ہم اللہ پر جھوٹ اگر لوٹ جائیں ہم تمہارے مذہب میں بعد اسکے جب نجات دے چکا ہے ہمیں اللہ اس سے۔ اور نہیں ہے ہمیں کہ لوٹ جائیں ہم اس میں مگر یہ کہ چاہے اللہ جو ہمارا رب ہے۔ احاطہ کئے ہوئے ہے ہمارا رب ہر چیز کا علم سے۔ اللہ پر ہمارا بھروسہ ہے۔ ہمارے رب فیصلہ کر دے ہم میں اور ہماری قوم کے درمیان انصاف کے ساتھ اور تو ہے سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا۔	قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِيْ مِلَّتِكُمْ بَعْدَ اِذْ نَجّٰىنَا اللّٰهُ مِنْهَا ؕ وَ مَا يَكُوْنُ لَنَآ اَنْ نَّعُوْدَ فِيْهَآ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّنَا ؕ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ؕ عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ؕ رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَ اَنْتَ خَيْرُ الْفٰتِحِيْنَ ﴿۸۹﴾
90. And said the chieftains, those who disbelieved among his people: "If you follow Shuaib, indeed you then shall certainly be the losers."	اور کہنے لگے سردار وہ جنہوں نے کفر کیا اسکی قوم میں سے اگر پیروی کی تم نے شعیب کی تم یقیناً تب تو ضرور خسارے میں پڑ جاؤ گے۔	وَ قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَئِنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿۹۰﴾
91. Then seized them the earthquake, so they lay in their dwelling places prostrate.	تو آپکڑا انکو زلزلے نے تو رہ گئے وہ اپنے گھروں میں اوندھے پڑے۔	فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ۚ﴿۹۱﴾
92. Those who denied Shuaib became as if they had not dwelt therein. Those who denied Shuaib, became they the losers.	وہ لوگ جھٹلایا جنہوں نے شعیب کو ایسے ہو گئے گویا نہیں وہ آباد ہوئے تھے اسمیں وہ لوگ جھٹلایا جنہوں نے شعیب کو ہو گئے وہ خسارے والے۔	الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ۛۚ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَانُوْا هُمُ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۹۲﴾
93. Then he turned away from them and said: "O my people, indeed I have conveyed to you the messages of my Lord, and I have given advice to you. Then how could I grieve for a people who disbelieve."	تو منہ پھیرا اس نے ان سے اور کہا اے میری قوم یقیناً پہنچا دیے میں نے تم کو پیغامات اپنے رب کے اور خیر خواہی کی تمہاری تو کیسے رنج کروں میں ان لوگوں پر جو کفر کرتے ہیں۔	فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَ قَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَ نَصَحْتُ لَكُمْ ۚ فَكَيْفَ اٰسٰى عَلٰى قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ﴿۹۳﴾
94. And We did not send unto a township any prophet, except We seized its people with tribulation and adversity that they may humble themselves.	اور نہیں بھیجا ہم نے کسی بستی میں کوئی نبی مگر مبتلا کیا ہم نے وہاں کے رہنے والوں کو دکھوں اور مصیبتوں میں شاید کہ وہ عاجزی اختیار کریں۔	وَ مَآ اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّآ اَخَذْنَآ اَهْلَهَا بِالْبَاْسَآءِ وَ الضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُوْنَ ﴿۹۴﴾
95. Then We changed in place of the evil plight, the good,	پھر بدل دی ہم نے بدحالی کی جگہ خوشحالی۔ یہاں تک	ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتّٰى

until they grew affluent and they said: “Indeed, our fathers were touched by suffering and affluence.” Then We seized them suddenly while they did not perceive.	کہ وہ خوب پھلے پھولے اور کہنے لگے یقیناً پہنچی رہی ہے ہمارے باپ دادا کو بھی تکلیف اور راحت تو پکڑ لیا ہم نے انکو اچانک جبکہ وہ بے خبر تھے۔	عَفَوْا وَّ قَالُوْا قَدْ مَسَّ اٰبَآءَنَا الضَّرَّآءُ وَ السَّرَّآءُ فَاَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً وَّ هُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٩٥﴾
96. And if that the people of the townships had believed and be righteous, We would certainly have opened for them blessings from the heaven and the earth. But they denied, so We seized them for what they used to earn.	اور اگر یہ کہ بستیوں والے ایمان لے آتے اور تقویٰ اختیار کرتے تو کھول دیتے ہم ان پر برکتیں آسمان سے اور زمین سے لیکن جھٹلایا انہوں نے۔ سو پکڑ لیا ہم نے انکو بسبب اس کے جو وہ کماتے رہے۔	وَ لَوْ اَنَّ اَهْلَ الْقُرٰٓى اٰمَنُوْا وَ اتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَكٰتٍ مِّنَ السَّمَآءِ وَ الْاَرْضِ وَ لٰكِنْ كَذَّبُوْا فَاَخَذْنٰهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٩٦﴾
97. Then, did feel secure the people of the townships that would come to them Our punishment by night while they were asleep.	تو کیا بے خوف ہیں بستیوں والے کہ واقع ہو ان پر ہمارا عذاب رات کو جبکہ وہ سو رہے ہوں۔	اَفَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰٓى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا بَيَاتًا وَّ هُمْ نَآىِٕمُوْنَ ﴿٩٧﴾
98. Or, did feel secure the people of the townships that would come to them Our punishment at daytime while they are playing.	اور کیا بے خوف ہیں بستیوں والے کہ واقع ہو انپر ہمارا عذاب دن چڑھے جبکہ وہ کھیل رہے ہوں۔	اَوَ اَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰٓى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا ضُحًى وَّ هُمْ يَلْعَبُوْنَ ﴿٩٨﴾
99. Then, did they feel secure against the plan of Allah. So none feels secure from the plan of Allah, except the people who are the losers.	کیا یہ بے خوف ہو گئے ہیں اللہ کی تدبیر سے۔ تو نہیں بے خوف ہوتے اللہ کی تدبیر سے مگر وہی لوگ جو خسارہ پانے والے ہیں۔	اَفَاَمِنُوْا مَكْرَ اللّٰهِ ۚ فَلَا يَاْمَنُ مَكْرَ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٩٩﴾
100. Is it not a guiding lesson to those who inherit the earth after its previous possessors, that if We so willed, We could have afflicted them for their sins. And We seal over their hearts so they do not hear.	اور کیا نہیں موجب ہدایت ہوا ان لوگوں کو جو وارث ہوتے ہیں زمین کے اسکے رہنے والوں کے بعد کہ اگر ہم چاہیں تو مصیبت ڈال دیں ان پر ان کے گناہوں کے سبب۔ اور مہر لگا دیں ان کے دلوں پر پھر وہ نہ کچھ سن سکیں۔	اَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِ اَهْلِهَآ اَنْ لَّوْ نَشَآءُ اَصَبْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ ۚ وَ نَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿١٠٠﴾
101. Such were the townships, We relate unto you some stories of them. And indeed, there came to them their messengers with clear proofs, so they were not such as to believe in that which they had denied before. Thus does Allah seal over the hearts of the disbelievers.	یہ تھیں بستیاں سناتے ہیں ہم تم کو جن کی کچھ خبریں۔ اور یقیناً آئے تھے ان کے پاس انکے رسول نشانیوں کے ساتھ۔ تو نہیں تھے وہ کہ ایمان لے آتے اسپر جس کو جھٹلا چکے تھے پہلے۔ اسی طرح مہر لگا دیتا ہے اللہ دلوں پر کافروں کے۔	تِلْكَ الْقُرٰى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآىِٕهَا ۚ وَ لَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۚ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا بِمَا كَذَّبُوْا مِنْ قَبْلُ ؕ كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٠١﴾
102. And We did not find most of them true to covenant. And indeed, We found most of them transgressors.	اور نہیں پایا ہم نے ان میں سے اکثر میں پاس عہد۔ اور یقیناً پایا ہم نے ان میں سے اکثر کو نافرمان۔	وَ مَا وَجَدْنَا لِاَكْثَرِهِمْ مِّنْ عَهْدٍ ۚ وَ اِنْ وَّجَدْنَآ اَكْثَرَهُمْ لَفٰسِقِيْنَ ﴿١٠٢﴾

103. Then We sent after them, Moses with our signs to Pharaoh and his chiefs, but they dealt unjustly with them. Then see, how was the consequence of those who spread corruption.	پھر بھیجا ہم نے ان کے بعد موسیٰ کو نشانیوں کے ساتھ فرعون کے پاس اور اسکے سرداروں کے پاس ۔ تو انہوں نے ناانصافی کی انکے ساتھ۔ سو دیکھ لو کہ کیسا ہوا انجام فساد برپا کرنے والوں کا ۔	ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ مَلَا۟ئِهٖ فَظَلَمُوْا بِهَا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿۱۰۳﴾
104. And Moses said: "O Pharaoh, indeed I am a messenger from the Lord of the worlds."	اور کہا موسیٰ نے اے فرعون یقیناً میں ہوں رسول سارے جہانوں کے رب کی طرف سے ۔	وَ قَالَ مُوْسٰى يٰفِرْعَوْنُ اِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۰۴﴾
105. "It is right for (me) that I do not speak about Allah except the truth. Indeed, I have come to you with a clear proof from your Lord. So send with me the Children of Israel."	حق ہے (مجھ) پر کہ نہ کہوں میں اللہ کے بارے میں مگر سچ ۔ یقیناً آیا ہوں میں تمہارے پاس کھلی نشانی کے ساتھ تمہارے رب کی طرف سے ۔ سو بھیج میرے ساتھ بنی اسرائیل کو ۔	حَقِيْقٌ عَلٰٓى اَنْ لَّآ اَقُوْلَ عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ ؕ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَرْسِلْ مَعِيَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿۱۰۵﴾
106. He said: "If you have come with a sign, then bring it forth, if you should be of the truthful."	کہا اس نے اگر لے کر آیا ہے تو کوئی نشانی تو پیش کر اسے اگر ہے تو سچوں میں سے ۔	قَالَ اِنْ كُنْتَ جِئْتَ بِاٰيَةٍ فَاْتِ بِهَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۱۰۶﴾
107. So he flung down his staff, then behold, it was a serpent manifest.	تو ڈال دیا اس نے اپنا عصا تو اسی وقت وہ ہو گیا ایک اژدھا جیتا جاگتا ۔	فَاَلْقٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۰۷﴾
108. And he drew forth his hand, then behold, it was white for the beholders.	اور نکالا اس نے اپنا ہاتھ تو یکایک وہ ہو گیا سفید دیکھنے والوں کے لئے ۔	وَّ نَزَعَ يَدَهٗ فَاِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنّٰظِرِيْنَ ﴿۱۰۸﴾
109. Said the chiefs of Pharaoh's people: "Indeed, this is a sorcerer well versed."	کہنے لگے سردار قوم فرعون میں کے یقیناً یہ ہے جادوگر بڑا ماہر ۔	قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۰۹﴾
110. "He intends that he drives you out from your land. So what do you instruct."	چاہتا یہ ہے کہ نکال دے تمکو تمہارے ملک سے ۔ تو کیا تم مشورہ دیتے ہو ۔	يُّرِيْدُ اَنْ يُّخْرِجَكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ ۚ فَمَاذَا تَاْمُرُوْنَ ﴿۱۱۰﴾
111. They said: "Put him off, and his brother, and send into the cities gatherers."	کہا انہوں نے موقوف رکھ اسے اور اسکے بھائی کو اور بھیج دے شہروں میں جمع کرنیوالے ۔	قَالُوْٓا اَرْجِهْ وَ اَخَاهُ وَ اَرْسِلْ فِي الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ﴿۱۱۱﴾
112. "Who will bring you every sorcerers, well versed."	لے آئیں تیرے پاس ہر ایک جادوگر ماہر ۔	يَاْتُوْكَ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِيْمٍ ﴿۱۱۲﴾
113. And came the sorcerers to Pharaoh. They said: "Indeed, for us is a reward if we are the victors."	اور آپہنچے جادوگر فرعون کے پاس ۔ کہنے لگے یقیناً ہمارے لئے صلہ ہے اگر رہیں ہم غالب ۔	وَجَآءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوْٓا اِنَّ لَنَا لَاَجْرًا اِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿۱۱۳﴾
114. He said: "Yes, and surely you shall be among those nearest."	کہا اس نے ہاں اور یقیناً تم ضرور ہو گے انمیں جو مقرب ہیں ۔	قَالَ نَعَمْ وَ اِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿۱۱۴﴾

115. They said: "O Moses, either that you throw or that we shall be the throwers."	کہا انہوں نے اے موسیٰ یا تو یہ کہ تم ڈالو یا پھر یہ کہ ہو جائیں گے ہم ڈالنے والے ۔	قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِمَّآ اَنْ تُلْقِيَ وَ اِمَّآ اَنْ نَّكُوْنَ نَحْنُ الْمُلْقِيْنَ ﴿۱۱۵﴾
116 H said: "Throw." So when they threw, they bewitched the eyes of the people, and struck awe into them, and they brought a great magic.	کہا اس نے تم ڈالو۔ سو جب ڈالیں انہوں نے تو جادو کر دیا نگاہوں پر لوگوں کی اور ڈرا دیا ان کو اور بنالائے وہ ایک جادو بہت بڑا۔	قَالَ اَلْقُوْا ۚ فَلَمَّآ اَلْقَوْا سَحَرُوْٓا اَعْيُنَ النَّاسِ وَ اسْتَرْهَبُوْهُمْ وَ جَآءُوْ بِسِحْرٍ عَظِيْمٍ ﴿۱۱۶﴾
117. And We inspired to Moses that: "Throw your staff." So at once, it swallowed up what they were falsifying.	اور وحی بھیجی ہم نے موسیٰ کی طرف کہ ڈال دو اپنا عصا تو فوراً وہ نگلنے لگا اس کو جو باطل انہوں نے بنایا تھا۔	وَ اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَاِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَاْفِكُوْنَ ﴿۱۱۷﴾
118. So the truth was established, and was made vain that which they were doing.	پس ثابت ہوگیا حق اور باطل ہوگیا جو کچھ عمل وہ کر رہے تھے ۔	فَوَقَعَ الْحَقُّ وَ بَطَلَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۱۸﴾
119. So they were defeated there and then, and they were returned disgraced.	تو مغلوب ہوگئے وہ اس موقع پر اور لوٹ گئے ذلیل ہو کر۔	فَغُلِبُوْا هُنَالِكَ وَ انْقَلَبُوْا صٰغِرِيْنَ ﴿۱۱۹﴾
120. And fell down the sorcerers prostrate.	اور گر پڑے جادوگر سجدے میں ۔	وَ اُلْقِيَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ﴿۱۲۰﴾
121. They said: "We believe in the Lord of the worlds."	کہنے لگے ایمان لائے ہم سب جہانوں کے رب پر ۔	قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۲۱﴾
122. "The Lord of Moses and Aaron."	رب پر موسیٰ اور ہارون کے ۔	رَبِّ مُوْسٰى وَ هٰرُوْنَ ﴿۱۲۲﴾
123. Pharaoh said: "You have believed in Him before that I give permission to you. Surely, this is the plot that you have contrived in the city, that you may drive out from there its people. So soon you shall know."	کہا فرعون نے ایمان لے آئے تم اس پر پیشتر اسکے کہ میں اجازت دوں تم کو۔ بیشک یہ بالکل فریب ہے جو تم نے مل کر چلا ہے شہر میں تاکہ نکال دو یہاں سے اس کے رہنے والوں کو۔ سو عنقریب تم جان لوگے۔	قَالَ فِرْعَوْنُ اٰمَنْتُمْ بِهٖ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۚ اِنَّ هٰذَا لَمَكْرٌ مَّكَرْتُمُوْهُ فِي الْمَدِيْنَةِ لِتُخْرِجُوْا مِنْهَآ اَهْلَهَا ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۲۳﴾
124. "Surely, I shall have cut off your hands and your feet on opposite sides. Then I shall crucify you all."	یقیناً میں کٹوا ڈالوں گا تمہارے ہاتھ اور تمہارے پیر مخالف طرف کے پھر یقیناً سولی پر چڑھا دونگا تمہیں سبکو۔	لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَ اَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَاُصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۱۲۴﴾
125. They said: "Surely, to our Lord, we shall return."	وہ کہنے لگے یقیناً اپنے رب کیطرف ہم لوٹ جائینگے۔	قَالُوْٓا اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ﴿۱۲۵﴾
126. "And you do not take vengeance on us except that we have believed in the signs of our Lord when they came to us. Our Lord, shower upon us perseverance and cause us to die as those who have submitted."	اور نہیں انتقام لینا چاہتا ہے تو ہم سے مگر یہ کہ ہم ایمان لے آئے ہیں نشانیوں پر اپنے رب کی جب آگئیں وہ ہمارے پاس۔ ہمارے رب دہانے کھولدے ہم پر صبر کے اور وفات دے ہمیں فرمانبرداروں کی ۔	وَ مَا تَنْقِمُ مِنَّآ اِلَّآ اَنْ اٰمَنَّا بِاٰيٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتْنَا ۚ رَبَّنَآ اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَّ تَوَفَّنَا مُسْلِمِيْنَ ﴿۱۲۶﴾

127. And said the chiefs of Pharaoh's people: "Will you leave Moses and his people to cause corruption in the land, and to abandon you and your gods." He said: "We will surely kill their sons, and let live their women. And indeed, over them, we are in power."	اور کہنے لگے سردار قوم فرعون کے کیا چھوڑے دیتا ہے تو موسیٰ اور اسکی قوم کو کہ فساد کریں ملک میں اور چھوڑ دیں تجھ کو اور تیرے معبودوں کو۔ کہا اس نے ہم ضرور قتل کر ڈالیں گے ان کے بیٹوں کو اور زندہ رہنے دیں گے ان کی عورتوں کو اور بلاشبہ ہم انکے اوپر غالب ہیں۔	وَ قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ اَتَذَرُ مُوْسٰی وَ قَوْمَهٗ لِيُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ وَ يَذَرَكَ وَ اٰلِهَتَكَ ؕ قَالَ سَنُقَتِّلُ اَبْنَآءَهُمْ وَ نَسْتَحْيٖ نِسَآءَهُمْ ۚ وَ اِنَّا فَوْقَهُمْ قٰهِرُوْنَ ﴿۱۲۷﴾
128. Moses said to his people: "Seek help in Allah and be patient. Indeed, the earth is Allah's, He gives it as a heritage to whom He wills of His slaves. And the (good) end is for those who fear."	کہا موسیٰ نے اپنی قوم سے مدد مانگو اللہ سے اور ثابت قدم رہو۔ یقیناً زمین تو اللہ کی ہے۔ وارث بنا دیتا ہے وہ اسکا جسے چاہتا ہے وہ اپنے بندوں میں سے ۔ اور (اچھا) انجام توڈرنے والوں کا ہوتا ہے۔	قَالَ مُوْسٰی لِقَوْمِهِ اسْتَعِيْنُوْا بِاللّٰهِ وَ اصْبِرُوْا ۚ اِنَّ الْاَرْضَ لِلّٰهِ ۙ۟ يُوْرِثُهَا مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَ الْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۲۸﴾
129. They said: "We suffered harm before that you came to us, and after when you have come to us." He said: "It may be that your Lord will destroy your enemy and make you successors on the earth, so He may see how you act."	وہ کہنے لگے کہ اذیتیں پہنچتی رہیں ہمیں پہلے بھی تیرے آنے سے اور بعد میں بھی تیرے آنے کے۔ کہا اس نے ممکن ہے کہ تمہارا رب ہلاک کر دے تمہارے دشمن کو اور خلیفہ بنا دے تمہیں زمین میں پھر دیکھے وہ کہ کیسے عمل تم کرتے ہو۔	قَالُوْۤا اُوْذِيْنَا مِنْ قَبْلِ اَنْ تَاْتِيَنَا وَ مِنْۢ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا ؕ قَالَ عَسٰی رَبُّكُمْ اَنْ يُّهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَ يَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۲۹﴾
130. And indeed, We seized Pharaoh's people with years (of droughts) and loss of fruits, that they might receive admonition.	اور یقیناً پکڑ لیا ہم نے آلِ فرعون کو کئی سالوں (کے قحط) میں اور نقصان میں پھلوں کے۔ شاید کہ وہ نصیحت حاصل کریں۔	وَ لَقَدْ اَخَذْنَاۤ اٰلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِيْنَ وَ نَقْصٍ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿۱۳۰﴾
131. So whenever came to them prosperity, they said: "Ours is this." And if afflicted them a calamity, they attributed it to evil omens of Moses and those with him. Is it not in fact, their evil omens are with Allah, but most of them do not know.	سو جب حاصل ہوتی ان کو بھلائی تو کہتے کہ ہمارے لئے ہے یہ ۔ اور اگر پہنچتی ان کو برائی تو بدشگونی قرار دیتے موسیٰ کو اور جو تھے اسکے ساتھ۔ کیا نہیں درحقیقت ان کی بدشگونی مقدر ہے اللہ کے پاس لیکن ان میں سے اکثر نہیں جانتے۔	فَاِذَا جَآءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوْا لَنَا هٰذِهٖ ۚ وَ اِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّطَّيَّرُوْا بِمُوْسٰی وَ مَنْ مَّعَهٗ ؕ اَلَاۤ اِنَّمَا طٰٓئِرُهُمْ عِنْدَ اللّٰهِ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۳۱﴾
132. And they said: "whatever you may bring to us of a sign, to work your sorcery on us therewith, we shall not yet believe in you."	اور کہنے لگے وہ کیسی بھی لے آ تو ہمارے پاس کوئی نشانی تاکہ جادو کرے تو ہم پر اس سے ۔ تو بھی نہیں ہم تجھ پر ایمان لانے والے ۔	وَ قَالُوْا مَهْمَا تَاْتِنَا بِهٖ مِنْ اٰيَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا ۙ فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۳۲﴾
133. Then We sent on them the flood, and the locusts, and the lice, and the frogs, and the blood, as manifest signs. Yet they were arrogant, and they were a criminal people.	تو بھیجا ہم نے ان پر طوفان اور ٹڈیاں اور جوئیں اور مینڈک اور خون۔ نشانیاں بالکل واضح۔ تو وہ تکبر ہی کرتے رہے اور تھے وہ لوگ مجرم۔	فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوْفَانَ وَ الْجَرَادَ وَ الْقُمَّلَ وَ الضَّفَادِعَ وَ الدَّمَ اٰيٰتٍ مُّفَصَّلٰتٍ ۟ فَاسْتَكْبَرُوْا وَ كَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿۱۳۳﴾

134. And when fell on them the punishment, they said: “O Moses, pray for us unto your Lord, because He has a covenant with you. If you will remove from us the punishment, we shall indeed believe in you, and surely we will let go with you the Children of Israel.”	اور جب بھی واقع ہوا ان پر عذاب تو کہنے لگے اے موسیٰ دعا کر ہمارے لئے اپنے رب سے جیساکہ عہد کر رکھا ہے اس نے تجھ سے۔ اگر ٹال دے تو ہم پر سے عذاب تو ضرور ایمان لے آئیں گے ہم تجھ پر اور یقیناً بھیج دینگے ہم تیرے ساتھ بنی اسرائیل کو ۔	وَ لَمَّا وَقَعَ عَلَيۡهِمُ الرِّجۡزُ قَالُوۡا يٰمُوۡسَى ادۡعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنۡدَكَ ۚ لَئِنۡ كَشَفۡتَ عَنَّا الرِّجۡزَ لَنُؤۡمِنَنَّ لَكَ وَ لَنُرۡسِلَنَّ مَعَكَ بَنِيۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ ﴿۱۳۴﴾
135. Then when We removed from them the punishment for a fixed term which they had to reach, then, they broke their covenant.	پھر جب ٹال دیتے ہم ان پر سے عذاب ایک مدت کے لئے۔ ان کو پہنچنا تھا جس تک۔ تب وہ عہد کو توڑ ڈالتے۔	فَلَمَّا كَشَفۡنَا عَنۡهُمُ الرِّجۡزَ اِلٰۤى اَجَلٍ هُمۡ بٰلِغُوۡهُ اِذَا هُمۡ يَنۡكُثُوۡنَ ﴿۱۳۵﴾
136. Then We took retribution from them. So We drowned them in the sea, because they denied Our revelations and they were heedless of them.	پھر انتقام لیا ہم نے ان سے تو غرق کردیا ہم نے انکو سمندر میں اس لئے کہ جھٹلایا تھا انہوں نے ہماری آیتوں کو اور رہتے تھے وہ ان سے غافل ۔	فَانۡتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ فَاَغۡرَقۡنٰهُمۡ فِى الۡيَمِّ بِاَنَّهُمۡ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا وَ كَانُوۡا عَنۡهَا غٰفِلِيۡنَ ﴿۱۳۶﴾
137. And We made to inherit the people who were oppressed, the eastern parts of the land and the western parts thereof, that We put our blessing wherein. And was fulfilled the word of your Lord, good word, for the Children of Israel, for they had endured with patience. And We destroyed all that had built Pharaoh and his people, and what they had erected.	اور وارث کر دیا ہم نے ان لوگوں کو جو کمزور بنائے جاتے رہے اس سرزمین کے مشرق کا اور اس کے مغرب کا۔وہ کہ برکت رکھی تھی ہم نے جس میں۔ اور پورا ہوگیا وعدہ تیرے رب کا۔ ایک اچھا وعدہ بنی اسرائیل کے بارے میں۔یہ اس لئے کہ صبر کیا انہوں نے ۔ اور تباہ کر دیا ہم نے جو کچھ بنایا تھا فرعون اور اس کی قوم نے اور جو وہ چڑھا کرتے تھے۔	وَ اَوۡرَثۡنَا الۡقَوۡمَ الَّذِيۡنَ كَانُوۡا يُسۡتَضۡعَفُوۡنَ مَشَارِقَ الۡاَرۡضِ وَ مَغَارِبَهَا الَّتِىۡ بٰرَكۡنَا فِيۡهَا ؕ وَ تَمَّتۡ كَلِمَتُ رَبِّكَ الۡحُسۡنٰى عَلٰى بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ ۙ بِمَا صَبَرُوۡا ؕ وَ دَمَّرۡنَا مَا كَانَ يَصۡنَعُ فِرۡعَوۡنُ وَ قَوۡمُهٗ وَ مَا كَانُوۡا يَعۡرِشُوۡنَ ﴿۱۳۷﴾
138. And We brought the Children of Israel across the sea, then they came upon a people devoted to idols of theirs. They said: “O Moses, make for us a god same as they have gods.” He said: “You are indeed a people ignorant.”	اور پار اتار دیا ہم نے بنی اسرائیل کو سمندر کے تو وہ جا پہنچے ایسے لوگوں کے پاس جو لگے بیٹھے تھے اپنے بتوں پر ۔ کہنے لگے وہ اے موسیٰ بنا دے ہمارے لئے ایک معبود جیسے ان کے ہیں معبود ۔ کہا اس نے یقیناً تم ہو لوگ بڑے جاہل ۔	وَ جٰوَزۡنَا بِبَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ الۡبَحۡرَ فَاَتَوۡا عَلٰى قَوۡمٍ يَّعۡكُفُوۡنَ عَلٰۤى اَصۡنَامٍ لَّهُمۡ ۚ قَالُوۡا يٰمُوۡسَى اجۡعَلۡ لَّنَاۤ اِلٰهًا كَمَا لَهُمۡ اٰلِهَةٌ ؕ قَالَ اِنَّكُمۡ قَوۡمٌ تَجۡهَلُوۡنَ ﴿۱۳۸﴾
139. “Indeed, these are people, will be destroyed that which they are engaged in. And vain is that which they have been doing.”	یقیناً یہ لوگ ہیں کہ برباد ہونے والا ہے وہ ہیں یہ جس میں۔ اور باطل ہے جو کچھ عمل یہ کرتے رہے ہیں ۔	اِنَّ هٰٓؤُلَاۤءِ مُتَبَّرٌ مَّا هُمۡ فِيۡهِ وَ بٰطِلٌ مَّا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ﴿۱۳۹﴾
140. He said: “Is it other than Allah, I should seek for you as a god. While it is He who has favored you above the nations.”	کہا اس نے کیا سوا ئے اللہ کے تلاش کروں میں تمہارے لئے کوئی معبود حالانکہ وہی ہے فضیلت دی ہے جس نے تمکو اہل عالم پر۔	قَالَ اَغَيۡرَ اللّٰهِ اَبۡغِيۡكُمۡ اِلٰهًا وَّ هُوَ فَضَّلَكُمۡ عَلَى الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۱۴۰﴾

English	Urdu	Arabic
141. And when We saved you from Pharaoh's people, who were afflicting you with dreadful torment, slaughtering your sons, and letting live your women. And in that was a trial from your Lord, a tremendous.	اور جب نجات دی ہم نے تمکو آلِ فرعون سے کہ پہنچاتے تھے وہ تم کو بدترین عذاب۔ قتل کر ڈالتے تھے وہ تمہارے بیٹوں کو اور زندہ رہنے دیتے تھے تمہاری عورتوں کو۔ اور تھی اس میں آزمائش تمہارے رب کی طرف سے بہت بڑی۔	وَ اِذْ اَنْجَیْنٰكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ یَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ ۚ یُقَتِّلُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَ یَسْتَحْیُوْنَ نِسَآءَكُمْ ؕ وَ فِیْ ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِیْمٌ ﴿۱۴۱﴾
142. And We appointed for Moses thirty nights, and added to them ten. So he completed the term appointed by his Lord of forty nights. And Moses said to his brother Aaron: "Take my place among my people, and act righteously, and do not follow the path of those who create corruption."	اور معیاد مقرر کی ہم نے موسیٰ سے تیس راتوں کی اور اضافہ کر دیا ہم نے اس میں دس کا تو پوری ہو گئی مقرر کردہ معیاد اسکے رب کی چالیس راتیں۔ اور کہا موسیٰ نے اپنے بھائی ہارون سے کہ میری نیابت کر میری قوم میں اور اصلاح کرتے رہنا اور نہ چلنا راستے پر فساد برپا کرنیوالوں کے۔	وَ وٰعَدْنَا مُوْسٰى ثَلٰثِیْنَ لَیْلَةً وَّ اَتْمَمْنٰهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِیْقَاتُ رَبِّهٖۤ اَرْبَعِیْنَ لَیْلَةً ۚ وَ قَالَ مُوْسٰى لِاَخِیْهِ هٰرُوْنَ اخْلُفْنِیْ فِیْ قَوْمِیْ وَ اَصْلِحْ وَ لَا تَتَّبِعْ سَبِیْلَ الْمُفْسِدِیْنَ ﴿۱۴۲﴾
143. And when Moses came to the term appointed by Us, and spoke to him his Lord, he said: "My Lord, show me, that I may look at You." He said: "Never can you see Me, but look at the mountain, so if it remains firm in its place, then you shall see Me." Then when his Lord manifested His glory to the mountain, He sent it crashing down, and fell down Moses unconscious.Then when he came to his senses, he said: "Glory be to You, I turn in repentance to You, and I am the first of those who believe."	اور جب پہنچا موسیٰ ہمارے مقرر کئے ہوئے وقت پر اور اس سے کلام کیا اس کے رب نے۔ کہا اس نے میرے رب دکھا مجھے کہ دیدار کروں میں تیرا۔ فرمایا اس نے ہرگز نہ دیکھ سکے گا تو مجھے۔ لیکن دیکھتا رہ پہاڑ کی طرف پس اگر یہ قائم رہا اپنی جگہ پر تو دیکھ سکے گا تو مجھے۔ پھر جب تجلی کی اسکے رب نے پہاڑ پر تو کر ڈالا اسکو ریزہ ریزہ۔ اور گر پڑا موسیٰ بے ہوش ہو کر۔ پھر جب ہوش میں آیا تو کہا پاک ہے تیری ذات۔ توبہ کرتا ہوں تیرے حضور اور میں ہوں سب سے پہلے ایمان لانے والوں میں۔	وَ لَمَّا جَآءَ مُوْسٰى لِمِیْقَاتِنَا وَ كَلَّمَهٗ رَبُّهٗ ۙ قَالَ رَبِّ اَرِنِیْۤ اَنْظُرْ اِلَیْكَ ؕ قَالَ لَنْ تَرٰىنِیْ وَ لٰكِنِ انْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ فَاِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهٗ فَسَوْفَ تَرٰىنِیْ ۚ فَلَمَّا تَجَلّٰى رَبُّهٗ لِلْجَبَلِ جَعَلَهٗ دَكًّا وَّ خَرَّ مُوْسٰى صَعِقًا ۚ فَلَمَّاۤ اَفَاقَ قَالَ سُبْحٰنَكَ تُبْتُ اِلَیْكَ وَ اَنَا اَوَّلُ الْمُؤْمِنِیْنَ ﴿۱۴۳﴾
144. He said: "O Moses, indeed I have chosen you above mankind by My messages and by My speaking. So hold that which I have given you, and be among those who give thanks."	فرمایا اس نے اے موسیٰ بیشک میں نے منتخب کر لیا تجھ کو لوگوں پر اپنے پیغام سے اور اپنے کلام سے۔ تو تھام لے اسے جو میں نے عطا کیا ہے تجھ کو اور ہو جا شکرگذاروں میں۔	قَالَ یٰمُوْسٰۤى اِنِّی اصْطَفَیْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسٰلٰتِیْ وَ بِكَلَامِیْ ۖ فَخُذْ مَاۤ اٰتَیْتُكَ وَ كُنْ مِّنَ الشّٰكِرِیْنَ ﴿۱۴۴﴾
145. And We wrote for him, on the tablets, all kinds of advices, and the explanation of all things. "So Hold unto these firmly, and command your people to hold on to the best in it. I shall soon show you the abode of the disobedient."	اور لکھ دی ہم نے اسکے لئے تختیوں میں ہر قسم کی نصیحت اور تفصیل ہر چیز کی۔ تو تھامے رہ اسے مضبوطی سے اور حکم دے اپنی قوم کو کہ اختیار کریں اس کی اچھی باتوں کو۔ عنقریب دکھاؤں گا میں تم کو گھر نافرمان لوگوں کا۔	وَ كَتَبْنَا لَهٗ فِی الْاَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَیْءٍ مَّوْعِظَةً وَّ تَفْصِیْلًا لِّكُلِّ شَیْءٍ ۚ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَّ اْمُرْ قَوْمَكَ یَاْخُذُوْا بِاَحْسَنِهَا ؕ سَاُورِیْكُمْ دَارَ الْفٰسِقِیْنَ ﴿۱۴۵﴾

146. I shall turn away from My signs those who behave arrogantly in the earth, without any right. And if they see every sign, they shall not believe therein. And if they see the way of righteousness, they will not adopt that way. And if they see the way of error, they will adopt that way. That is because they denied Our verses and were from them heedless.	پھیر دوں گا میں اپنی آیتوں سے ان لوگوں کو جو تکبر کرتے ہیں زمین میں بغیر کسی حق کے ۔ اور اگر یہ دیکھ لیں ہر نشانی تو نہ ایمان لائیں اس پر۔ اور اگر یہ دیکھیں راہ ہدایت کی تو بھی نہ بنائیں اسے راستہ ۔ اور اگر دیکھیں راہ گمراہی کی تو اختیار کرلیں اسے راستہ ۔ یہ اس لئے کہ جھٹلایا انہوں نے ہماری آیات کو اور رہے وہ ان سے غفلت کرنیوالے ۔	سَاَصۡرِفُ عَنۡ اٰيٰتِىَ الَّذِيۡنَ يَتَكَبَّرُوۡنَ فِى الۡاَرۡضِ بِغَيۡرِ الۡحَـقِّ ؕ وَاِنۡ يَّرَوۡا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا يُؤۡمِنُوۡا بِهَا ۚ وَاِنۡ يَّرَوۡا سَبِيۡلَ الرُّشۡدِ لَا يَتَّخِذُوۡهُ سَبِيۡلًا ۚ وَّاِنۡ يَّرَوۡا سَبِيۡلَ الۡغَىِّ يَتَّخِذُوۡهُ سَبِيۡلًا ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمۡ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوۡا عَنۡهَا غٰفِلِيۡنَ ۝١٤٦
147. And those who denied Our verses and the meeting of the Hereafter, have gone worthless their deeds. Shall not they be recompensed except what they used to do.	اور وہ لوگ جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں اور پیش کو آخرت کی ضائع ہو گئے انکے اعمال ۔ کیا نہیں بدلہ دیا جائے گا انکو مگر جو عمل وہ کرتے رہے ہیں ۔	وَالَّذِيۡنَ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا وَلِقَآءِ الۡاٰخِرَةِ حَبِطَتۡ اَعۡمَالُهُمۡ ؕ هَلۡ يُجۡزَوۡنَ اِلَّا مَا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ۝١٤٧
148. And chose people of Moses, after him, from their ornaments, a calf, an image having a lowing sound. Did they not see that it could neither speak to them nor guide them to the way. They took it and they were wrong doers.	اور بنا لیا موسیٰ کی قوم نے اس کے بعد اپنے زیورات سے ایک بچھڑا۔ ایک شبیہ جس میں تھی بیل کی آواز۔ کیا نہیں دیکھا انہوں نے کہ نہ وہ بات کر سکتا ہے ان سے اور نہ دکھا سکتا ہے انکو راستہ ۔ بنا لیا انہوں نے اسکو اور تھے وہ ظلم کرنیوالے ۔	وَاتَّخَذَ قَوۡمُ مُوۡسٰى مِنۡۢ بَعۡدِهٖ مِنۡ حُلِيِّهِمۡ عِجۡلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ ؕ اَلَمۡ يَرَوۡا اَنَّهٗ لَا يُكَلِّمُهُمۡ وَلَا يَهۡدِيۡهِمۡ سَبِيۡلًا ۘ اِتَّخَذُوۡهُ وَكَانُوۡا ظٰلِمِيۡنَ ۝١٤٨
149. And when they regretted, and saw that they indeed had gone astray, they said: "If does not have mercy upon us our Lord, and does not pardon us, we shall indeed be among the losers."	اور جب وہ نادم ہوئے اور دیکھا کہ وہ در حقیقت گمراہ ہو گئے ہیں تو کہنے لگے اگر نہیں رحم کرے گا ہم پر ہمارا رب اور نہیں معاف فرمائے گا ہم کو تو یقیناً ہو جائیں گے ہم خسارہ اٹھانے والوں میں ۔	وَلَمَّا سُقِطَ فِىۡۤ اَيۡدِيۡهِمۡ وَرَاَوۡا اَنَّهُمۡ قَدۡ ضَلُّوۡا ۙ قَالُوۡا لَـئِنۡ لَّمۡ يَرۡحَمۡنَا رَبُّنَا وَيَغۡفِرۡ لَنَا لَنَكُوۡنَنَّ مِنَ الۡخٰسِرِيۡنَ ۝١٤٩
150. And when Moses returned to his people, angry, grieved, he said: "Evil is that which you have done in my place after me. Did you make haste to the judgment of your Lord." And he put down the tablets, and he seized by the head his brother, dragging him towards him. He said: "O son of my mother, indeed the people judged me weak and were about to kill me. So make not rejoice over me the enemies, nor put me amongst the people who are wrong doers."	اور جب لوٹا موسیٰ اپنی قوم کی طرف غصے میں افسوس کرتا ہوا۔ کہا اس نے بری ہے جو کی ہے تم نے میری جانشینی میرے بعد۔ کیا جلد بازی کی تم نے فیصلے کی اپنے رب کے ۔ اور ڈالدیں اس نے تختیاں اور پکڑلیا سر سے اپنے بھائی کو کھینچتے ہوئے اپنی طرف۔ کہا اس نے اے میرے ماں جائے بیشک ان لوگوں نے تو مجھے کمزور سمجھا اور قریب تھا کہ قتل کر ڈالتے مجھے۔ تو نہ ہنسنے کا موقع دے مجھ پر دشمنوں کو اور نہ شامل کر مجھے ساتھ ان لوگوں کے جو ظالم ہیں۔	وَلَمَّا رَجَعَ مُوۡسٰٓى اِلٰى قَوۡمِهٖ غَضۡبَانَ اَسِفًا ۙ قَالَ بِئۡسَمَا خَلَفۡتُمُوۡنِىۡ مِنۡۢ بَعۡدِىۡ ۚ اَعَجِلۡتُمۡ اَمۡرَ رَبِّكُمۡ ۚ وَاَلۡقَى الۡاَلۡوَاحَ وَاَخَذَ بِرَاۡسِ اَخِيۡهِ يَجُرُّهٗۤ اِلَيۡهِ ؕ قَالَ ابۡنَ اُمَّ اِنَّ الۡقَوۡمَ اسۡتَضۡعَفُوۡنِىۡ وَكَادُوۡا يَقۡتُلُوۡنَنِىۡ ۖ فَلَا تُشۡمِتۡ بِىَ الۡاَعۡدَآءَ وَلَا تَجۡعَلۡنِىۡ مَعَ الۡقَوۡمِ الظّٰلِمِيۡنَ ۝١٥٠
151. He said: "O my Lord, forgive me and my brother, and	کہا اس نے میرے رب معاف کر دے مجھے اور میرے	قَالَ رَبِّ اغۡفِرۡ لِىۡ وَلِاَخِىۡ وَاَدۡخِلۡنَا فِىۡ

make us enter into Your mercy. And you are Most Merciful of those who show mercy.”	بھائی کو اور داخل کر ہمیں اپنی رحمت میں۔ اور تو ہے سب سے بڑھ کر رحم کرنیوالا ان میں جو رحم کرتے ہیں۔	رَحْمَتِكَ ۖ وَ اَنْتَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿۱۵۱﴾
152. Certainly, those who took the calf (for worship), soon will come upon them wrath from their Lord, and humiliation in the life of the world. And thus, We recompense those who fabricate lies.	یقیناً وہ جنہوں نے بنا لیا تھا بچھڑے کو (عبادت کے لئے) عنقریب واقع ہو گا ان پر غضب انکے رب کا اور ذلت دنیا کی زندگی میں ۔ اور اسی طرح بدلہ دیا کرتے ہیں ہم جھوٹ گھڑنے والوں کو ۔	اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَ ذِلَّةٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۭ وَ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِيْنَ ﴿۱۵۲﴾
153. And those who committed evil deeds, then repented after that and believed, Indeed, your Lord, after that, is surely Oft Forgiving, Most Merciful.	اور وہ جنہوں نے کام کئے برائی کے پھر توبہ کر لی اسکے بعد اور ایمان لے آئے ۔ یقیناً تیرا رب اس کے بعد ضرور معاف کرنے والا رحم کرنے والا ہے ۔	وَ الَّذِيْنَ عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ ثُمَّ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِهَا وَ اٰمَنُوْٓا ۡ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۵۳﴾
154. And when subsided from Moses, the anger, he took up the tablets, and in their inscription was guidance and mercy for those who are fearful of their Lord.	اور جب ٹھنڈا ہوا موسیٰ کا غصہ تو اٹھا لیں اس نے تختیاں ۔ اور ان کی تحریروں میں تھی ہدایت اور رحمت ان لوگوں کے لئے جو اپنے رب سے ڈرتے ہیں ۔	وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُّوْسَى الْغَضَبُ اَخَذَ الْاَلْوَاحَ ۚ وَ فِيْ نُسْخَتِهَا هُدًى وَّ رَحْمَةٌ لِّلَّذِيْنَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُوْنَ ﴿۱۵۴﴾
155. And Moses chose from his people seventy men for a meeting with Us. So when they were seized with a violent earthquake, he said: “O My Lord, if it had been Your will, You could have destroyed them before, and me. Would You destroy us for the deeds of the foolish ones among us. It is nothing but Your trial. You lead astray by which, whom You will, and guide whom You will. You are our protector, so forgive us and have mercy on us. And You are the best of those who forgive.”	اور منتخب کئے موسیٰ نے اپنی قوم کے ستر آدمی ہم سے ملاقات کے لئے ۔ پھر جب آپکڑا انکو زلزلے نے تو کہا اس نے میرے رب اگر تو چاہتا تو ہلاک کر دیتا ان کو پہلے ہی اور مجھ کو بھی ۔ تو کیا ہلاک کر دے گا تو ہمیں اس پر جو کیا ہے بے عقل لوگوں نے ہم میں سے ۔ نہیں ہے یہ مگر تیری آزمائش ۔ گمراہ رہنے دے تو اس سے جس کو تو چاہے اور ہدایت بخشدے جس کو تو چاہے ۔ تو ہمارا کارساز ہے سو بخش دے ہمیں اور رحم کر ہم پر اور تو سب سے بہتر بخشنے والا ہے ۔	وَ اخْتَارَ مُوْسٰى قَوْمَهٗ سَبْعِيْنَ رَجُلًا لِّمِيْقَاتِنَا ۚ فَلَمَّآ اَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ اَهْلَكْتَهُمْ مِّنْ قَبْلُ وَ اِيَّايَ ۭ اَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاۗءُ مِنَّا ۚ اِنْ هِيَ اِلَّا فِتْنَتُكَ ۭ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَاۗءُ وَ تَهْدِيْ مَنْ تَشَاۗءُ ۭ اَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَ ارْحَمْنَا وَ اَنْتَ خَيْرُ الْغٰفِرِيْنَ ﴿۱۵۵﴾
156. And ordain for us in this world good, and in the Hereafter. Certainly, we have turned unto You. He said: “My punishment, I afflict therewith whom I will, and My mercy embraces all things. So I shall ordain it for those who fear, and give the poor due, and those, who in Our revelations, they are believers.”	اور لکھ دے ہمارے لئے اس دنیا میں بھلائی اور آخرت میں بھی ۔ بیشک ہم رجوع ہو چکے تیری طرف ۔ فرمایا اس نے کہ جو میرا عذاب ہے ڈالتا ہوں میں اسے جس پر چاہتا ہوں ۔ اور جو میری رحمت ہے وہ چھائی ہوئی ہے ہر چیز پر ۔ سو عنقریب لکھ دوں گا میں اسکو ان لوگوں کے لئے جو ڈرتے ہیں اور ادا کرتے ہیں زکوٰۃ اور وہ لوگ جو ہماری آیتوں پر ایمان رکھتے ہیں ۔	وَ اكْتُبْ لَنَا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّ فِي الْاٰخِرَةِ اِنَّا هُدْنَآ اِلَيْكَ ۭ قَالَ عَذَابِيْٓ اُصِيْبُ بِهٖ مَنْ اَشَاۗءُ ۚ وَ رَحْمَتِيْ وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ ۭ فَسَاَكْتُبُهَا لِلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ وَ يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ الَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِنَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۵۶﴾

157. Those who follow the Messenger, the Prophet, unlettered, he whom they find written with them in the Torah and the Gospel. He commands them what is right, and forbids them from what is wrong. And he makes lawful for them the good things, and he prohibits for them the evil things, and he relieves from them their burden, and the shackles that are upon them. So those who believe in him, and honor him, and help him, and follow the light which is sent down with him, it is they who are the successful.

وہ لوگ جو پیروی کرتے ہیں اس رسول کی جو نبی امیّ
ہے وہی جسے پاتے ہیں وہ لکھا ہوا اپنے پاس تورات
میں اور انجیل میں ۔ حکم دیتا ہے وہ انہیں نیکی کا اور روکتا
ہے وہ انہیں برائی سے ۔ اور حلال کرتا ہے وہ انکے
لئے پاکیزہ چیزوں کو اور حرام ٹھیراتا ہے ان پر ناپاک
چیزوں کو اور اتارتا ہے ان پر سے ان کے بوجھ اور طوق
جو تھے ان پر ۔ تو جو لوگ ایمان لائے اس پر اور رفاقت
کی اس کی اور مدد دی اس کو اور پیروی کی اس نور کی جو
نازل کیا گیا ہے اس کے ساتھ ۔ یہی وہ لوگ ہیں جو ہیں
فلاح پانے والے ۔

اَلَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الرَّسُوْلَ النَّبِيَّ الْاُمِّيَّ الَّذِيْ
يَجِدُوْنَهٗ مَكْتُوْبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرٰىةِ وَ
الْاِنْجِيْلِ يَاْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ وَ يَنْهٰىهُمْ عَنِ
الْمُنْكَرِ وَ يُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبٰتِ وَ يُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ
الْخَبٰٓئِثَ وَ يَضَعُ عَنْهُمْ اِصْرَهُمْ وَ الْاَغْلٰلَ
الَّتِيْ كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِهٖ وَ
عَزَّرُوْهُ وَ نَصَرُوْهُ وَ اتَّبَعُوا النُّوْرَ الَّذِيْٓ
اُنْزِلَ مَعَهٗٓ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۱۵۷﴾

158. Say: “O mankind, indeed I am the messenger of Allah to you all. Him to whom belongs the dominion of the heavens and the earth. There is no god but Him. He gives life and causes death. So believe in Allah, and His Messenger, the Prophet, unlettered, he who believes in Allah and His words, and follow him so that you may be guided.

کہدو اے لوگوں یقیناً میں ہوں رسول اللہ کا تم سب
کیطرف ۔ وہ جس کے لئے ہے بادشاہت آسمانوں اور
زمین کی ۔ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اسکے وہی زندگی
بخشتا ہے اور وہی موت دیتا ہے ۔ تو ایمان لاؤ اللہ پر اور
اسکے رسول نبی امیّ پر جو ایمان رکھتا ہے اللہ پر اور اسکے
کلام پر اور پیروی کرو اسکی تاکہ تم ہدایت پاؤ۔

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ
جَمِيْعَا ِۨ الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ
الْاَرْضِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَ يُمِيْتُ
فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهِ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ الَّذِيْ
يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَ كَلِمٰتِهٖ وَ اتَّبِعُوْهُ لَعَلَّكُمْ
تَهْتَدُوْنَ ﴿۱۵۸﴾

159. And among the people of Moses, is a community, who guide with truth and by it they establish justice.

اور موسیٰ کی قوم میں کچھ لوگ ہیں جو راستہ بتاتے ہیں حق
کا اور اسی کے مطابق انصاف کرتے ہیں ۔

وَ مِنْ قَوْمِ مُوْسٰىٓ اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَ بِهٖ
يَعْدِلُوْنَ ﴿۱۵۹﴾

160. And We divided them into twelve tribes as nations. And We inspired to Moses, when asked him for water his people, that: “Strike with your stick the stone.” So there gushed forth out of it twelve springs. Indeed, did know each group of people their drinking place. And We shaded over them with the clouds, and We sent down for them the manna and the quails “Eat of the good things with which We have provided you. And they

اور بانٹ دیا ہم نے انکو بارہ قبیلوں میں قوموں کی
طرح ۔ اور وحی بھیجی ہم نے موسیٰ کی طرف جب پانی
طلب کیا اس سے اسکی قوم نے کہ مارو اپنی لاٹھی پتھر
پر ۔ تو پھوٹ نکلے اس میں سے بارہ چشمے ۔ بیشک معلوم
کرلی ہر گروہ نے اپنے پینے کی جگہ ۔ اور سائبان بنادیا ہم
نے ان پر بادل کو اور نازل کیا ہم نے ان پر من و سلوی
۔ کھاؤ پاکیزہ چیزوں میں سے جو ہم نے تمہیں دیں ۔ اور
نہیں کیا انہوں نے ہمارا نقصان بلکہ وہ اپنی جانوں پر ظلم
کرتے رہے ۔

وَ قَطَّعْنٰهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ اَسْبَاطًا اُمَمًا وَ
اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰىٓ اِذِ اسْتَسْقٰىهُ قَوْمُهٗٓ اَنِ
اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْۢبَجَسَتْ مِنْهُ
اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ
مَّشْرَبَهُمْ وَ ظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَ اَنْزَلْنَا
عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَ السَّلْوٰى كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ
مَا رَزَقْنٰكُمْ وَ مَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا
اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۱۶۰﴾

wronged Us not, but they used to wrong themselves.		
161. And when it was said to them: "Dwell in this township and eat therefrom wherever you wish, and say repentance, and enter the gate prostrate. We shall forgive you your sins, We shall soon increase for those who do good."	اور جب کہا گیا ان سے کہ سکونت اختیار کرلو اس شہر میں اور کھاؤ اس میں جہاں سے تم چاہو اور کہنا بخش دے۔ اور داخل ہونا دروازے میں سجدہ کرتے ہوئے۔ معاف کردیں گے ہم تمہارے گناہ عنقریب ہم زیادہ دیں گے نیکی کرنے والوں کو۔	وَ اِذۡ قِيۡلَ لَهُمُ اسۡكُنُوۡا هٰذِهِ الۡقَرۡيَةَ وَ كُلُوۡا مِنۡهَا حَيۡثُ شِئۡتُمۡ وَ قُوۡلُوۡا حِطَّةٌ وَّ ادۡخُلُوا الۡبَابَ سُجَّدًا نَّغۡفِرۡ لَكُمۡ خَطِيۡٓـٰٔتِكُمۡ سَنَزِيۡدُ الۡمُحۡسِنِيۡنَ ﴿١٦١﴾
162. Then changed those who did wrong among them, the word to other, that which had been said to them. So We sent down upon them wrath from heaven for the wrong that they were doing.	پس بدل دیا انہوں نے جنہوں نے ظلم کیا تھا انمیں سے وہ لفظ جو مختلف تھا اس سے جو کہا گیا تھا ان سے۔ تو بھیجا ہم نے ان پر عذاب آسمان سے اس لئے کہ وہ ظلم کرتے تھے۔	فَبَدَّلَ الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا مِنۡهُمۡ قَوۡلًا غَيۡرَ الَّذِىۡ قِيۡلَ لَهُمۡ فَاَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِجۡزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوۡا يَظۡلِمُوۡنَ ﴿١٦٢﴾
163. And ask them about the township that was by the sea, when they transgressed in the sabbath. When came to them their fish on their Sabbath day openly, and the day they had no sabbath, they did not come to them. Thus, did We try them because they were disobedient.	اور پوچھو ان سے اس بستی کے بارے میں جو تھی سمندر کے ساتھ۔ جب وہ حد سے تجاوز کرنے لگے ہفتے کے دن۔ جبکہ آتیں انکے سامنے انکی مچھلیاں ہفتے کے دن ابھر ابھر کر۔ اور وہ دن نہ ہوتا جو ہفتے کا تو نہ آتیں انکے پاس۔ اسی طرح آزمائش میں ڈالا ہم نے ان کو اس وجہ سے کہ وہ نافرمانی کرتے تھے۔	وَسۡـَٔلۡهُمۡ عَنِ الۡقَرۡيَةِ الَّتِىۡ كَانَتۡ حَاضِرَةَ الۡبَحۡرِ‌ۘ اِذۡ يَعۡدُوۡنَ فِى السَّبۡتِ اِذۡ تَاۡتِيۡهِمۡ حِيۡتَانُهُمۡ يَوۡمَ سَبۡتِهِمۡ شُرَّعًا وَّ يَوۡمَ لَا يَسۡبِتُوۡنَ‌ۙ لَا تَاۡتِيۡهِمۡ‌ۛۚ كَذٰلِكَ‌ۛۚ نَبۡلُوۡهُمۡ بِمَا كَانُوۡا يَفۡسُقُوۡنَ ﴿١٦٣﴾
164. And when said a community among them: "Why do you advise a people whom Allah is about to destroy or punish them with a severe punishment." They said: "To offer an excuse before your Lord, and perhaps they may become righteous."	اور جب کہا ایک جماعت نے ان میں سے کہ کیوں نصیحت کرتے ہو تم ایسے لوگوں کو کہ اللہ جنہیں ہلاک کرنے والا ہے یا عذاب دینے والا ہے انہیں ایک سخت عذاب کہا انہوں نے معذرت کے لئے تمہارے رب کے سامنے اور شاید کہ وہ تقویٰ اختیار کریں۔	وَ اِذۡ قَالَتۡ اُمَّةٌ مِّنۡهُمۡ لِمَ تَعِظُوۡنَ قَوۡمَا‌ ۙ اۨللّٰهُ مُهۡلِكُهُمۡ اَوۡ مُعَذِّبُهُمۡ عَذَابًا شَدِيۡدًا‌ ؕ قَالُوۡا مَعۡذِرَةً اِلٰى رَبِّكُمۡ وَ لَعَلَّهُمۡ يَتَّقُوۡنَ ﴿١٦٤﴾
165. Then, when they forgot what they had been reminded with, We rescued those who forbade from evil, and We seized those who did wrong with a severe punishment because they were disobedient.	پھر جب بھلادیا انہوں نے اس کو نصیحت کی گئی تھی انکو جسکی تو نجات دی ہم نے ان کو جو منع کرتے تھے برائی سے اور پکڑ لیا ہم نے ان کو جو ظلم کرتے تھے بدترین عذاب میں اس لئے کہ وہ نافرمانی کرتے تھے۔	فَلَمَّا نَسُوۡا مَا ذُكِّرُوۡا بِهٖۤ اَنۡجَيۡنَا الَّذِيۡنَ يَنۡهَوۡنَ عَنِ السُّوۡٓءِ وَ اَخَذۡنَا الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا بِعَذَابٍۢ بَـِٔيۡسٍۢ بِمَا كَانُوۡا يَفۡسُقُوۡنَ ﴿١٦٥﴾
166. Then when they were insolent about that which they had been forbidden from, We said to them: "Be you apes, despised."	پھر جب سرکشی کی انہوں نے اس پر منع کیا گیا تھا انکو جس سے تو حکم دیا ہم نے انکے لئے کہ ہوجاؤ بندر ذلیل۔	فَلَمَّا عَتَوۡا عَنۡ مَّا نُهُوۡا عَنۡهُ قُلۡنَا لَهُمۡ كُوۡنُوۡا قِرَدَةً خٰسِـِٕيۡنَ ﴿١٦٦﴾
167. And when proclaimed your Lord that He would	اور جب اعلان کردیا تیرے رب نے کہ وہ ضرور مسلط کرتا	وَ اِذۡ تَاَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبۡعَثَنَّ عَلَيۡهِمۡ اِلٰى يَوۡمِ

certainly raise against them, till the Resurrection Day, those who would afflict them with humiliating punishment. Surely, your Lord is indeed swift in retribution, and indeed He is Oft Forgiving, Merciful.

رہے گا ان پر قیامت کے دن تک ایسے لوگ جو دینگے انکو بدترین عذاب۔ یقیناً تیرا رب جلدی کرنے والا ہے عذاب دینے میں اور یقیناً وہ بخشنے والا مہربان ہے۔

الْقِيٰمَةِ مَنْ يَّسُوْمُهُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ ؕ اِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيْعُ الْعِقَابِ ۖۚ وَ اِنَّهٗ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۶۷﴾

168. And We have divided them in the earth as nations. Among them some are righteous, and some among them are other than that. And We have tested them with good things and evil things that perhaps they might return.”

اور بانٹ دیا ہم نے انکو زمین میں فرقوں میں۔ ان میں کچھ نیک ہیں اور ان میں کچھ اور طرح کے ہیں۔ اور آزمایا ہم نے انکو آسائشوں سے اور تکلیفوں سے شاید کہ وہ رجوع کریں

وَ قَطَّعْنٰهُمْ فِي الْاَرْضِ اُمَمًا ۚ مِنْهُمُ الصّٰلِحُوْنَ وَ مِنْهُمْ دُوْنَ ذٰلِكَ ۫ وَ بَلَوْنٰهُمْ بِالْحَسَنٰتِ وَ السَّيِّاٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿۱۶۸﴾

169. Then succeeded after them a generation which inherited the book. They take the vanities of this lower life, and say: “It will be forgiven for us.” And if there came to them an offer like it, they would take it. Has not been taken from them the covenant of the book, that they would not speak about Allah but the truth. And they have studied that which is therein. And the abode of the Hereafter is better for those who fear. Do not you then understand.

پھر جانشین ہوئے انکے بعد ایسے لوگ جو وارث بنے کتاب کے۔ لے لیتے ہیں وہ فائدہ اس دنیا کا اور کہتے ہیں کہ بخش دیئے جائیں گے ہم اور اگر آ جاتا ہے انکے سامنے فائدہ ویسا ہی تو وہ اسے لے لیتے ہیں۔ کیا نہیں لیا گیا تھا ان سے میثاق کتاب میں کہ نہیں کہیں گے اللہ پر سوائے سچ کے اور پڑھ بھی لیا ہے انہوں نے جو کچھ اس میں ہے۔ اور گھر آخرت کا بہتر ہے ان لوگوں کے لئے جو ڈرتے ہیں تو کیا نہیں تم سمجھتے

فَخَلَفَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَّرِثُوا الْكِتٰبَ يَاْخُذُوْنَ عَرَضَ هٰذَا الْاَدْنٰى وَ يَقُوْلُوْنَ سَيُغْفَرُ لَنَا ۚ وَ اِنْ يَّاْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلُهٗ يَاْخُذُوْهُ ؕ اَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِّيْثَاقُ الْكِتٰبِ اَنْ لَّا يَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ وَ دَرَسُوْا مَا فِيْهِ ؕ وَ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۶۹﴾

170. And those who hold fast to the Book, and establish prayer, certainly, We do not waste the reward of those who do righteous deeds.

اور وہ لوگ جو مضبوط تھامے ہوئے ہیں کتاب کو اور قائم کرتے ہیں نماز یقیناً ہم نہیں ضائع کرتے ہیں اجر نیکو کاروں کا۔

وَ الَّذِيْنَ يُمَسِّكُوْنَ بِالْكِتٰبِ وَ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ ؕ اِنَّا لَا نُضِيْعُ اَجْرَ الْمُصْلِحِيْنَ ﴿۱۷۰﴾

171. And when We raised the mountain above them, as if it had been a canopy, and they thought that it was about to fall on them. “Hold that which We have given you firmly, and remember that which is therein, so that you may become righteous.

اور جب اٹھا کھڑا کیا ہم نے پہاڑ ان کے اوپر گویا وہ تھا ایک سائبان اور انہوں نے خیال کیا کہ وہ آن پڑے گا ان پر۔ پکڑے رہو وہ جو ہم نے تمہیں دیا ہے مضبوطی سے اور یاد رکھو جو اس میں ہے شاید کہ تم تقویٰ حاصل کرو۔

وَ اِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَاَنَّهٗ ظُلَّةٌ وَّ ظَنُّوْٓا اَنَّهٗ وَاقِعٌۢ بِهِمْ ۚ خُذُوْا مَآ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّ اذْكُرُوْا مَا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۱۷۱﴾

172. And when brought forth your Lord from the Children of Adam, from their loins, their descendants, and made them testify as to themselves.

اور جب نکالی تیرے رب نے بنی آدم سے۔ انکی پیٹھوں سے انکی اولاد اور گواہ بنالیا ان کو خود انکے اوپر۔ کیا نہیں ہوں میں تمہارا رب۔ کہا انہوں نے ہاں۔ ہم

وَ اِذْ اَخَذَ رَبُّكَ مِنْۢ بَنِيْٓ اٰدَمَ مِنْ ظُهُوْرِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ اَشْهَدَهُمْ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ ۚ اَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ؕ قَالُوْا بَلٰى ۛۚ شَهِدْنَا

English	Urdu	Arabic
"Am I not your Lord." They said: "Yes, we do testify." lest you should say on the Day of Judgment: "Indeed, we were of this unaware."	گواہی دیتے ہیں۔ کہ نہ کہنے لگو تم قیامت کے دن کہ یقیناً ہم تھے اس سے غافل۔	اَنْ تَقُوْلُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِنَّا كُنَّا عَنْ هٰذَا غٰفِلِيْنَ ﴿١٧٢﴾
173. Or you should say: "It was only that our fathers ascribed partners before, and we were descendants after them. Would You then destroy us because of that which did the unrighteous."	یا تم یہ کہو کہ بس شرک تو کیا تھا ہمارے باپ دادا نے پہلے اور ہم تو تھے اولاد جو ہوئے ان کے بعد۔ تو کیا ہلاک کرتا ہے تو ہمیں اس پر جو کرتے رہے اہل باطل۔	اَوْ تَقُوْلُوْا اِنَّمَاۤ اَشْرَكَ اٰبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَ كُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنْۢ بَعْدِهِمْ ۚ اَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿١٧٣﴾
174. And thus do We explain in details the verses. And perhaps they may return.	اور اسی طرح ہم کھول کر بیان کرتے ہیں آیتیں اور شاید کہ وہ رجوع کریں۔	وَ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿١٧٤﴾
175. And recite to them the story of him to whom We gave Our signs, then he turned away from them, so followed him up Satan, then he became of those who went astray.	اور پڑھ کر سنا دو انکو خبر اس شخص کی جسکو عطا فرمائیں ہم نے اپنی آیتیں تو وہ صاف نکل گیا ان سے پھر لگ گیا اسکے پیچھے شیطان تو وہ ہوگیا گمراہوں میں۔	وَ اتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ الَّذِيْۤ اٰتَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا فَاَتْبَعَهُ الشَّيْطٰنُ فَكَانَ مِنَ الْغٰوِيْنَ ﴿١٧٥﴾
176. And if We had so willed, We would surely have raised him by those (verses), but he clung to the earth and followed his own vain desire. So his likeness is as the likeness of a dog. If you put load on him, he hangs out his tongue, or you leave him, he hangs out his tongue. Such is the likeness of the people who deny Our verses. So narrate the stories that they may reflect.	اور اگر ہم چاہتے تو یقیناً بلند کردیتے درجے اس کے ان (آیتوں) سے۔ مگر وہ مائل ہوگیا زمین کی طرف اور پیچھے چل پڑا اپنی خواہش کے۔ تو اسکی مثال ہوگئی مانند کتے کے۔ اگر بوجھ لاد دو اس پر تو زبان لٹکائے یا یونہی چھوڑ دو اسے تو بھی زبان لٹکائے۔ یہی مثال ہے ان لوگوں کی جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو۔ تو بیان کرو قصے شاید وہ غور و فکر کریں۔	وَ لَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنٰهُ بِهَا وَ لٰكِنَّهٗۤ اَخْلَدَ اِلَى الْاَرْضِ وَ اتَّبَعَ هَوٰىهُ ۚ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ الْكَلْبِ ۚ اِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ اَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ ؕ ذٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿١٧٦﴾
177. Evil is an example of those people who denied Our verses, and to their ownselves they used to do wrong.	بری ہے مثال ان لوگوں کی جنہوں نے تکذیب کی ہماری آیتوں کی اور اپنے اوپر وہ ظلم کرتے رہے۔	سَآءَ مَثَلَا ࣙالْقَوْمُ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ اَنْفُسَهُمْ كَانُوْا يَظْلِمُوْنَ ﴿١٧٧﴾
178. He whom guides Allah, then he is the rightly guided, and he whom He sends astray so such are they who are the losers.	جسکو ہدایت دے اللہ تو وہی ہدایت پر ہے۔ اور جسکو وہ گمراہ رہنے دے تو وہی ہیں جو نقصان اٹھانیوالے ہیں۔	مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِيْ ۚ وَ مَنْ يُّضْلِلْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿١٧٨﴾
179. And certainly, We have created for Hell many of the jinn and mankind. They have hearts, they do not understand with them. And they have eyes, they do not see with them. And they have ears, they do not	اور یقیناً پیدا کئے ہیں ہم نے دوزخ کے لئے بہت سے جنوں میں اور انسانوں میں۔ انکے ہیں دل نہیں سمجھتے ان سے۔ اور انکی ہیں آنکھیں نہیں دیکھتے ان سے۔ اور انکے ہیں کان نہیں سنتے ان سے۔ یہ لوگ جانوروں	وَ لَقَدْ ذَرَاْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيْرًا مِّنَ الْجِنِّ وَ الْاِنْسِ ۖ لَهُمْ قُلُوْبٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ بِهَا ۫ وَ لَهُمْ اَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُوْنَ بِهَا ۫ وَ لَهُمْ اٰذَانٌ لَّا يَسْمَعُوْنَ بِهَا ؕ اُولٰٓئِكَ كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ

hear with them. They are like the cattle. Rather, they are even more astray. Such are they who are in heedlessness.	کی طرح ہیں بلکہ ہیں یہ زیادہ بھٹکے ہوئے۔ یہی ہیں وہ جو غفلت میں پڑے ہوئے ہیں۔	أَضَلُّ ۚ أُولَٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ ﴿١٧٩﴾
180. And to Allah belong the most beautiful names. So call on Him by them. And leave those who blaspheme concerning His names. They will soon be requited for what they used to do.	اور اللہ ہی کے لئے ہیں سب اچھے نام تو پکارا کرو اسکو انہی سے۔ اور چھوڑ دو ان لوگوں کو جو انحراف کرتے ہیں اسکے ناموں میں عنقریب سزا پائیں گے وہ اسکی جو وہ کرتے ہیں۔	وَ لِلّٰهِ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوْهُ بِهَا ۖ وَ ذَرُوا الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اَسْمَآئِهٖ ۚ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٨٠﴾
181. And among those whom We created, are those who guide with the truth, and thereby they establish justice.	اور ان میں جنہیں ہم نے پیدا کیا وہ لوگ ہیں جو راہ بتاتے ہیں حق کی اور اسی کے مطابق انصاف کرتے ہیں۔	وَ مِمَّنْ خَلَقْنَآ اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَ بِهٖ يَعْدِلُوْنَ ﴿١٨١﴾
182. And those who deny Our verses, We shall gradually seize them from where they do not know.	اور وہ لوگ جنہوں نے جھٹلایا ہماری آیتوں کو بتدریج پکڑیں گے ہم انکو وہاں سے کہ انکو معلوم نہیں ہوگا۔	وَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٨٢﴾
183. And I respite them. Certainly My scheme is strong.	اور میں مہلت دیتا ہوں انکو یقیناً میری تدبیر مضبوط ہے۔	وَ اُمْلِيْ لَهُمْ ۚ اِنَّ كَيْدِيْ مَتِيْنٌ ﴿١٨٣﴾
184. Do they not reflect that their companion (prophet) does not have any madness. He is not but a plain warner.	کیا نہیں یہ غور کرتے کہ نہیں انکے رفیق (پیغمبر) کو کوئی جنون۔ وہ نہیں مگر خبردار کرنے والا واضح طور پر۔	اَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوْا ۜ مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جِنَّةٍ ۚ اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿١٨٤﴾
185. Have they not looked in the dominion of the heavens and the earth, and that which has created Allah of the things, and that it may be that has drawn near their own term. Then in what message after this will they believe.	کیا نہیں نظر کی انہوں نے بادشاہت میں آسمانوں اور زمین کی۔ اور جو پیدا کی ہیں اللہ نے چیزیں۔ اور یہ کہ شاید کہ نزدیک پہنچ گیا ہو ان کا وقت۔ تو کس بات پر اسکے بعد وہ ایمان لائیں گے۔	اَوَلَمْ يَنْظُرُوْا فِيْ مَلَكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ ۙ وَّ اَنْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ قَدِ اقْتَرَبَ اَجَلُهُمْ ۚ فَبِاَيِّ حَدِيْثٍ بَعْدَهٗ يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٨٥﴾
186. Whoever Allah sends astray, then there is no guide for him. And He leaves them in their transgression to wander blindly.	جس کو گمراہ رہنے دے اللہ تو نہیں کوئی ہدایت دینے والا اسکو۔ اور چھوڑے رکھتا ہے وہ ان کو کہ وہ اپنی سرکشی میں بھٹکتے۔	مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَا هَادِيَ لَهٗ ۚ وَ يَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿١٨٦﴾
187. They ask you about the Day of Judgment: “When will be its appointed time.” Say: “Only the knowledge thereof is with my Lord. None will manifest it at its time but He. Heavy it will be in the heavens and the earth. It shall not come upon you except all of a sudden.” They ask you as if you could be well informed thereof.	پوچھتے ہیں یہ تم سے قیامت کے بارے میں کہ کب ہے وقت اسکے واقع ہونے کا۔ کہدو کہ صرف اس کا علم تو میرے رب کے پاس ہے۔ نہیں ظاہر کریگا اسے اسکے وقت پر مگر وہ ہی بڑی بھاری ہوگی وہ آسمانوں میں اور زمین میں۔ نہیں آئے گی وہ تم پر مگر ناگہاں۔ پوچھتے ہیں یہ تم سے کہ گویا تم بخوبی واقف ہو	يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرْسٰىهَا ۖ قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيْ ۚ لَا يُجَلِّيْهَا لِوَقْتِهَآ اِلَّا هُوَ ۘ ثَقُلَتْ فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ لَا تَاْتِيْكُمْ اِلَّا بَغْتَةً ۗ يَسْـَٔلُوْنَكَ كَاَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا ۖ قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللّٰهِ وَ لٰكِنَّ

Say "Only the knowledge thereof is with Allah, but most of mankind do not know.	اس سے ۔ کہو کہ صرف اس کا علم اللہ کے پاس ہے لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے ۔	اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٨٧﴾
188. Say: "I possess no power for myself to benefit, nor to hurt, except that which Allah wills. And if I had knowledge of the unseen, I would have indeed secured plenty of good, and would not have touched me adversity. I am not except a warner and a bringer of good tidings unto a people who believe."	کہدو کہ نہیں اختیار رکھتا میں اپنے لئے نفع کا اور نہ نقصان کا مگر وہ جو چاہے اللہ ۔اور اگر میں ہوتا جاننے والا غیب کا تو یقیناً حاصل کر لیتا بہت سے فائدوں کو ۔ اور نہ پہنچتی مجھ کو کوئی تکلیف ۔ نہیں ہوں میں مگر خبردار کرنے والا اور خوشخبری سنانے والا ان لوگوں کو جو ایمان لائے ۔	قُلْ لَّآ اَمْلِكُ لِنَفْسِيْ نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا اِلَّا مَاشَآءَ اللّٰهُ ۭ وَلَوْ كُنْتُ اَعْلَمُ الْغَيْبَ لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ ۚ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوْۗءُ ۚ اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿١٨٨﴾
189. He it is who has created you from a single soul, and He has created from him his mate, that he might take rest in her. Then when he covered her, she carried a light burden, so she went about with it. Then when it became heavy, they both prayed unto Allah, their Lord: "If you give us a good child, we shall indeed be among the grateful."	وہ ہی ہے جس نے پیدا کیا تم کو ایک جان سے ۔ اور بنایا اس سے اس کا جوڑا تاکہ راحت حاصل کرے وہ اس سے ۔ سو جب ڈھانک لیا اس نے اسکو تو اٹھالیا اس نے حمل ہلکا سا پھر وہ پھری لیے اسے ۔ پھر جب وہ ہو گئی بوجھل تو پکارا انہوں نے اللہ کو جو ان دونوں کا رب ہے کہ اگر عطا فرمائے تو ہمیں اچھا بچہ تو یقیناً ہم ہوں گے شکرگذاروں میں سے ۔	هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ اِلَيْهَا ۚ فَلَمَّا تَغَشّٰىهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيْفًا فَمَرَّتْ بِهٖ ۚ فَلَمَّآ اَثْقَلَتْ دَّعَوَا اللّٰهَ رَبَّهُمَا لَىِٕنْ اٰتَيْتَنَا صَالِحًا لَّنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٨٩﴾
190. Then when He gave them a good child, they ascribed to Him partners in that which He had given to them. Exalted is Allah above all that they join with Him.	پھر جب دیا اس نے ان دونوں کو اچھا بچہ تو مقرر کرنے لگے دونوں اس کے شریک اس میں جو دیا اس نے ان دونوں کو ۔ سو بلند مرتبہ ہے اللہ اس سے جو شرک وہ کرتے ہیں ۔	فَلَمَّآ اٰتٰىهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهٗ شُرَكَاۗءَ فِيْمَآ اٰتٰىهُمَا ۚ فَتَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿١٩٠﴾
191. Do they associate as partners those who do not create a thing, and they are created.	کیا شریک بناتے ہیں وہ ایسوں کو نہیں جو پیدا کر سکتے کچھ بھی اور وہ خود پیدا کئے جاتے ہیں ۔	اَيُشْرِكُوْنَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْـــًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ ﴿١٩١﴾
192. And they are unable to give them help, nor they can help themselves.	اور نہ استطاعت رکھتے ہیں وہ انکی مدد کی اور نہ خود اپنی ہی مدد کر سکتے ہیں ۔	وَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ لَهُمْ نَصْرًا وَّلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ﴿١٩٢﴾
193. And if you call them to guidance, they will not follow you. It is the same for you whether you call them or you keep silent.	اور اگر تم بلاؤ انکو سیدھے راستے کی طرف تو نہ پیروی کریں گے وہ تمہاری ۔ برابر ہے تمہارے لئے آیا کہ بلاؤ تم انکو یا تم خاموش رہو ۔	وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَتَّبِعُوْكُمْ ۭ سَوَاۗءٌ عَلَيْكُمْ اَدَعَوْتُمُوْهُمْ اَمْ اَنْتُمْ صَامِتُوْنَ ﴿١٩٣﴾
194. Indeed, those you call upon besides Allah, are slaves like you. So call upon them then let them answer you, if you are truthful.	یقیناً وہ لوگ جنکو تم پکارتے ہو اللہ کے سوا بندے ہیں تمہاری طرح کے ۔ پس پکارو تم انکو تو چاہیے کہ وہ جواب دیں تم کو اگر تم ہو سچے ۔	اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ عِبَادٌ اَمْثَالُكُمْ فَادْعُوْهُمْ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٩٤﴾

195. Do they have feet they walk by which, or do they have hands they hold by which, or do they have eyes they see by which, or do they have ears they hear by which. Say: “Call upon your partners, then plot against me, then do not give me respite.”	کیا ہیں انکے پاؤں چلتے ہیں وہ جن سے۔ یا ہیں انکے ہاتھ پکڑتے ہیں وہ جن سے۔ یا ہیں انکی آنکھیں دیکھتے ہیں وہ جن سے۔ یا ہیں انکے کان سنتے ہیں وہ جن سے۔ کہدو کہ پکارو اپنے شریکوں کو پس تدبیر کر لو میرے خلاف پھر نہ دو مجھے کچھ مہلت ۔	اَلَهُمْ اَرْجُلٌ يَّمْشُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اَيْدٍ يَّبْطِشُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اَعْيُنٌ يُّبْصِرُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا ؕ قُلِ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ كِيْدُوْنِ فَلَا تُنْظِرُوْنِ ﴿۱۹۵﴾
196. “Indeed, my protecor is Allah. He who has sent down the book. And He is an ally to the righteous.”	یقیناً میرا مددگار اللہ ہے وہ جس نے نازل کی کتاب۔ اور وہ دوست رکھتا ہے نیک لوگوں کو۔	اِنَّ وَلِیِّۦَ اللّٰهُ الَّذِیْ نَزَّلَ الْكِتٰبَ ۖ وَ هُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۹۶﴾
197. “And those whom you call upon besides Him, they are not able to help you, nor can they help themselves.”	اور وہ لوگ جنکو تم پکارتے ہو اس کے سوا نہیں استطاعت رکھتے ہیں وہ تمہاری مدد کی اور نہ خود اپنی ہی مدد کر سکتے ہیں۔	وَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَكُمْ وَلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ﴿۱۹۷﴾
198. And if you call them to guidance, they do not hear. And you will see them looking towards you, yet they do not see.	اور اگر بلاؤ تم انکو ھدایت کی طرف تو نہیں سن سکتے وہ اور تم انہیں دیکھتے ہو کہ دیکھ رہے ہیں وہ تمہاری طرف حالانکہ وہ نہیں کچھ دیکھتے۔	وَ اِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَسْمَعُوْا ؕ وَ تَرٰىهُمْ يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ وَ هُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ ﴿۱۹۸﴾
199. Show forgiveness, and enjoin kindness, and turn away from the ignorant.	اختیار کرو عفو و درگذر اور حکم دو نیک کام کا اور کنارہ کر لو جاہلوں سے ۔	خُذِ الْعَفْوَ وَ اْمُرْ بِالْعُرْفِ وَاَعْرِضْ عَنِ الْجٰهِلِيْنَ ﴿۱۹۹﴾
200. And if assails you from the Satan an evil whisper, then seek refuge with Allah. Indeed, He is Hearer, Knower.	اور اگر اکسائے تجھے شیطان کی طرف سے برا وسوسہ تو پناہ مانگ اللہ کی ۔ بیشک وہ ہے سننے والا جاننے والا ۔	وَ اِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۰۰﴾
201. Indeed, those who fear (Allah), when touches them an evil thought from Satan, they do remember (Allah), then they become seers.	بیشک وہ جو ڈرتے ہیں (اللہ سے) جب چھوجاتا ہے انکو کوئی برا خیال شیطان کیطرف سے تو یاد کرتے ہیں (اللہ کو) پھر وہ دیکھنے لگتے ہیں۔	اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا اِذَا مَسَّهُمْ طٰٓئِفٌ مِّنَ الشَّيْطٰنِ تَذَكَّرُوْا فَاِذَا هُمْ مُّبْصِرُوْنَ ﴿۲۰۱﴾
202. And their brothers, they plunge them further into error, then they do not stop short.	اور ان کے بھائی کھینچے جاتے ہیں انہیں گمراہی میں پھر نہیں وہ کسر اٹھا رکھتے ۔	وَ اِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوْنَهُمْ فِی الْغَیِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُوْنَ ﴿۲۰۲﴾
203. And when you do not bring them a sign, they say: “Why have you not brought it.” Say: “Only I follow that which is revealed to me from my Lord. This is an insight from your Lord, and a guidance, and a mercy for a people who believe.”	اور جب نہیں لاتے تم انکے پاس نشانی تو کہتے ہیں کیوں نہیں لائے تم کوئی ۔ کہدو کہ بس میں پیروی کرتا ہوں اسکی جو وحی کیا جاتا ہے میری طرف میرے رب کے پاس سے۔ یہ بصیرت ہے تمہارے رب کی اور ہدایت اور رحمت ہے ان لوگوں کے لئے جو ایمان لاتے ہیں ۔	وَاِذَا لَمْ تَاْتِهِمْ بِاٰيَةٍ قَالُوْا لَوْ لَا اجْتَبَيْتَهَا ؕ قُلْ اِنَّمَآ اَتَّبِعُ مَا يُوْحٰٓى اِلَیَّ مِنْ رَّبِّیْ ۚ هٰذَا بَصَآئِرُ مِنْ رَّبِّكُمْ وَ هُدًى وَّ رَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۲۰۳﴾
204. And when is recited the Quran, so listen with attention	اور جب پڑھا جائے قرآن تو توجہ سے سنو اسے اور خاموش	وَ اِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَ اَنْصِتُوْا

to it, and be silent, that you may receive mercy.	رہو تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔	لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿٢٠٤﴾
205. And remember your Lord within yourself, with humility and fear, and without loudness in words, in the mornings and the evenings. And do not be of the neglectful.	اور ذکر کرو اپنے رب کا اپنے دل میں عاجزی کے ساتھ اور خوف سے اور بغیر بلند آواز سے الفاظ کی صبح اور شام اور نہ ہو جانا غافلوں میں۔	وَاذْكُرْ رَّبَّكَ فِيْ نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَّ خِيْفَةً وَّ دُوْنَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَ الْاٰصَالِ وَلَا تَكُنْ مِّنَ الْغٰفِلِيْنَ ﴿٢٠٥﴾
206. Indeed, those (angels) who are with your Lord, do not turn away out of arrogance, from His worship, and they glorify His praise, and to Him they prostrate. *Sajda*	بیشک وہ (فرشتے) جو ہیں تمہارے رب کے پاس نہیں وہ تکبر کے ساتھ روگردانی کرتے اسکی عبادت سے۔ اور وہ تسبیح کرتے ہیں اسکی اور اسکے آگے سجدے کرتے ہیں۔ سجدہ	اِنَّ الَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَ يُسَبِّحُوْنَهٗ وَ لَهٗ يَسْجُدُوْنَ ﴿٢٠٦﴾ سجدہ

AlAnfaal اَلْأَنفَال

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.	اللہ کے نام سے جو بہت مہربان نہایت رحم والا ہے۔	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
1. They ask you (O Prophet) about the spoils of war. Say: "The (decision about) spoils of war belongs to Allah and the Messenger." So fear Allah, and set things right between you, and obey Allah and His Messenger, if you are believers.	دریافت کرتے ہیں یہ تم سے (اے نبی) مال غنیمت کے بارے میں۔ کہدو کہ مال غنیمت (کے بارے میں فیصلہ) اللہ اور اسکے رسول کے لئے ہے۔ تو ڈرو اللہ سے اور صلح رکھو آپس میں۔ اور اطاعت کرو اللہ اور اسکے رسول کی اگر تم ایمان رکھتے ہو۔	يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ ؕ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَ الرَّسُوْلِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ اَصْلِحُوْا ذَاتَ بَيْنِكُمْ ۪ وَ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗۤ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١﴾
2. In fact, the believers are those who, when Allah is mentioned, their hearts become fearful, and when are recited to them His verses, it increases them in faith, and upon their Lord they trust.	در حقیقت مومن تو وہ ہیں کہ جب ذکر کیا جاتا ہے اللہ کا تو ڈر جاتے ہیں انکے دل اور جب پڑھی جاتی ہیں ان کے سامنے اسکی آیتیں تو بڑھ جاتا ہے ان کا ایمان۔ اور اپنے رب پر وہ بھروسہ رکھتے ہیں۔	اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَ اِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ اٰيٰتُهٗ زَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّ عَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ۚ ﴿٢﴾
3. Those who establish prayer, and from what We have provided them, they spend.	وہ جو قائم کرتے ہیں نماز اور اسمیں سے جو ہمنے انکو دیا خرچ کرتے ہیں۔	الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَ مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ؕ ﴿٣﴾
4. Those are they who are believers in truth. For them are high ranks with their Lord, and forgiveness, and a noble provision.	یہی لوگ ہیں جو مومن ہیں سچے انکے لئے ہیں بڑے درجے انکے رب کے پاس اور مغفرت ہے اور رزق بہترین۔	اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ؕ لَهُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَ مَغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ كَرِيْمٌ ۚ ﴿٤﴾
5. Even as brought you forth your Lord from your home (for the Badr) in truth. And indeed, a party among the believers were averse.	جس طرح کہ نکالا تم کو تمہارے رب نے تمہارے گھر سے (بدر کے لئے) حق کے ساتھ۔ اور یقیناً ایک جماعت مومنوں کی کہ وہ ناپسند کررہے تھے۔	كَمَاۤ اَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْۢ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ ۪ وَ اِنَّ فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ لَكٰرِهُوْنَ ۙ ﴿٥﴾
6. Disputing with you about the truth after it had become	جھگڑتے تھے وہ تم سے حق کے معاملہ میں بعد اسکے	يُجَادِلُوْنَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَاَنَّمَا

evident, as if they were being driven toward death while they were looking on.	نہ ظاہر ہوچکا تھا۔ گویا کہ وہ ہانکے جاتے ہیں موت کی طرف جبکہ وہ دیکھ رہے تھے۔	يُسَاقُوْنَ اِلَى الْمَوْتِ وَ هُمْ يَنْظُرُوْنَ ۝٦
7. And when Allah promised you one of the two groups that it would be yours (caravan or army of Quresh), and you wished that the unarmed (caravan) should be yours. And Allah intended that He should establish the truth by His words, and cut the root of the disbelievers.	اور جب وعدہ کررہا تھا تم سے اللہ ایک کا دو گروہوں میں سے کہ وہ ہوگا تمہارے لئے (قافلہ یا فوج قریش)۔ اور تم چاہتے تھے کہ بے ہتھیار (قافلہ) مل جائے تمہیں اور چاہتا تھا اللہ کہ وہ قائم کردے حق کو اپنے فرمان سے اور کاٹ دے جڑ کافروں کی۔	وَ اِذْ يَعِدُكُمُ اللّٰهُ اِحْدَى الطَّآئِفَتَيْنِ اَنَّهَا لَكُمْ وَ تَوَدُّوْنَ اَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُوْنُ لَكُمْ وَ يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَ يَقْطَعَ دَابِرَ الْكٰفِرِيْنَ ۝٧
8. That He should establish the truth and prove false the falsehood even if might dislike the criminals.	تاکہ قائم کر دے حق کو اور جھوٹ کر دے باطل کو۔ اگرچہ کہ ناگوار گذرے یہ مجرموں کو۔	لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَ يُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ ۝٨
9. When you asked help of your Lord, and He responded to you: “Indeed I will help you with a thousand of angels, rank on rank.”	جب تم نے مدد کی فریاد کی اپنے رب سے تو اسنے دعا قبول کی تمہاری ۔ بیشک میں مدد کروں گا تمہاری ایک ہزار فرشتوں سے قطار در قطار۔	اِذْ تَسْتَغِيْثُوْنَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ اَنِّيْ مُمِدُّكُمْ بِاَلْفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُرْدِفِيْنَ ۝٩
10. And Allah made it (help) not but glad tidings, and that may be assured therewith your hearts. And no victory is there except from Allah. Indeed, Allah is All Mighty, All Wise.	اور نہیں بنایا اس (مدد) کو اللہ نے مگر بشارت اور تاکہ مطمئن ہو جائیں اس سے تمہارے دل۔ اور نہیں ہے مدد مگر اللہ کیطرف سے ۔ بیشک اللہ ہے غالب حکمت والا۔	وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى وَ لِتَطْمَئِنَّ بِهٖ قُلُوْبُكُمْ ۚ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۝١٠
11. When He covered you with a slumber as a security from Him, and He sent down upon you from the sky water that He might cleanse you through it, and take away from you the pollution of Satan and strengthen your hearts, and make firm through it (your) feet.	جب طاری کردی اس نے تم پر غنودگی تسکین کے لئے اپنی طرف سے۔ اور نازل کیا تم پر آسمان سے پانی تاکہ پاک کر دے تم کو اس سے ۔ اور دور کر دے تم سے نجاست شیطان کی اور تاکہ مضبوط کردے تمہارے دلوں کو اور جمائے رکھے اس سے (تمہارے) قدموں کو۔	اِذْ يُغَشِّيْكُمُ النُّعَاسَ اَمَنَةً مِّنْهُ وَ يُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَآءً لِّيُطَهِّرَكُمْ بِهٖ وَ يُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطٰنِ وَ لِيَرْبِطَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ وَ يُثَبِّتَ بِهِ الْاَقْدَامَ ۝١١
12. When inspired your Lord to the angels, I am certainly with you, so keep firm those who believed. I will cast into the hearts of those who disbelieved fear, so smite at the necks and smite over them, each and every fingertip.	جب ارشاد فرمایا تیرے رب نے فرشتوں سے بیشک میں تمہارے ساتھ ہوں تو ثابت قدم رکھو ان کو جو ایمان لائے۔ میں ڈال دوں گا دلوں میں انکے جنہوں نے کفر کیا ہیبت سو ضرب لگاؤ تم انکی گردنوں پر اور ضرب لگاؤ انکی ہر ایک پور پر۔	اِذْ يُوْحِيْ رَبُّكَ اِلَى الْمَلٰٓئِكَةِ اَنِّيْ مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ؕ سَاُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوْا فَوْقَ الْاَعْنَاقِ وَ اضْرِبُوْا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ۝١٢
13. That is because they opposed Allah and His Messenger. And whoever opposes Allah and His	یہ اس لئے کہ انہوں نے مخالفت کی اللہ اور اسکے رسول کی۔ اور جو مخالفت کرتا ہے اللہ اور اسکے رسول کی	ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَآقُّوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ۚ وَ مَنْ يُّشَاقِقِ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ

Messenger, then indeed Allah is severe in punishment.	تو یقیناً اللہ ہے سخت عذاب دینے والا ۔	الْعِقَابِ ﴿۱۳﴾
14. That is your (punishment) so taste it, and indeed for the disbelievers is the punishment of the Fire.	یہ ہے تمہاری (سزا) تو چکھو مزا اس کا اور یقیناً کافروں کے لئے عذاب ہے آگ کا ۔	ذٰلِكُمْ فَذُوْقُوْهُ وَ اَنَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابَ النَّارِ ﴿۱۴﴾
15. O those who have believed, when you meet those who disbelieved, in battle, so do not turn from them backs.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے جب سامنا ہو تمہارا ان لوگوں سے جنہوں نے کفر کیا میدان جنگ میں تو نہ پھیرا تم ان سے پیٹھیں ۔	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوْهُمُ الْاَدْبَارَ ﴿۱۵﴾
16. And whoever turns from them on that day his back, unless maneuvering for war or intent to join to the company, then indeed he has incurred wrath from Allah, and his abode is hell, and worst is that destination.	اور جو پھیرے گا اُن سے اُس دن اپنی پیٹھ مگر یہ کہ چال چلتا ہو جنگ کے لئے یا جا ملنا چاہے اپنی فوج میں تو یقیناً وہ لے آیا غضب اللہ کا اور اس کا ٹھکانہ ہے دوزخ ۔ اور بری ہے وہ لوٹنے کی جگہ ۔	وَ مَنْ يُّوَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهٗۤ اِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ اَوْ مُتَحَيِّزًا اِلٰى فِئَةٍ فَقَدْ بَآءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ مَاْوٰىهُ جَهَنَّمُ وَ بِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۱۶﴾
17. So you did not kill them, but Allah killed them, and you threw not when you did throw, but Allah threw. And that He might test the believers from Him by a fair test. Indeed, Allah is All Hearing, All Knowing.	پس نہیں قتل کیا تم نے انہیں بلکہ اللہ نے انہیں قتل کیا۔ اور نہیں پھینکی تھیں تم نے جب تم نے پھینکی تھیں بلکہ اللہ نے پھینکی تھیں۔ اور تاکہ آزما لے وہ مومنوں کو اپنی طرف سے ایک اچھی آزمائش سے بیشک اللہ سنتا ہے جانتا ہے۔	فَلَمْ تَقْتُلُوْهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ قَتَلَهُمْ وَ مَا رَمَيْتَ اِذْ رَمَيْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰى وَ لِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِيْنَ مِنْهُ بَلَآءً حَسَنًا اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۷﴾
18. That is your (case), and indeed, Allah weakens the plot of the disbelievers.	یہ (معاملہ) تو تمہارا۔ اور بیشک اللہ کمزور کرنیوالا ہے چال کو کافروں کی ۔	ذٰلِكُمْ وَ اَنَّ اللّٰهَ مُوْهِنُ كَيْدِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۸﴾
19. If you sought a judgment, then surely has come to you a judgment. And if you desist, so it is better for you. And if you return (to war), so shall We return. And never will avail you your forces at all, even if it be numerous, and indeed Allah is with the believers.	اگر تم فیصلہ چاہتے ہو تو یقیناً آ چکا ہے تمہارے پاس فیصلہ۔ اور اگر باز آجاؤ تم تو یہ بہتر ہے تمہارے لئے۔ اور اگر تم لوٹو گے (جنگ کی طرف) تو ہم بھی لوٹیں گے ۔ اور ہرگز نہ کام آئیگی تمہارے تمہاری جماعت کچھ بھی خواہ کثرت سے ہو اور یقیناً اللہ ساتھ ہے مومنوں کے ۔	اِنْ تَسْتَفْتِحُوْا فَقَدْ جَآءَكُمُ الْفَتْحُ وَ اِنْ تَنْتَهُوْا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَ اِنْ تَعُوْدُوْا نَعُدْ وَ لَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْـًٔا وَّ لَوْ كَثُرَتْ وَ اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۹﴾
20. O those who believed, obey Allah and His Messenger and do not turn away from him, while you are hearing.	اے وہ لوگوں جوایمان لائے اطاعت کرو اللہ کی اور اسکے رسول کی اور نہ روگردانی کرو اس سے جبکہ تم سنتے ہو۔	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَ لَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَ اَنْتُمْ تَسْمَعُوْنَ ﴿۲۰﴾
21. And do not be like those who say: “We have heard,” while they do not hear.	اور نہ ہونا ان لوگوں جیسے جو کہتے ہیں ہم نے سن لیا حالانکہ وہ نہیں سنتے۔	وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ قَالُوْا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿۲۱﴾
22. Indeed, the worst of living creatures in the sight of Allah	یقیناً بدترین ہیں جانداروں میں اللہ کے نزدیک ۔ بہرے	اِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ

are the deaf, dumb, those who do not understand.	لونگے وہ لوگ ہیں جو نہیں عقل رکھتے۔	الَّذِيۡنَ لَا يَعۡقِلُوۡنَ ﴿۲۲﴾
23. And if Allah had known in them any good, He would surely have made them hear. And even if He had made them hear, they would have turned away, and they are those who refuse.	اور اگر جانتا اللہ ان میں کچھ خیر تو ضرور انکو سننے کی توفیق بخشتا اور اگر وہ انھیں سنوا دیتا تو وہ پھر جاتے۔ اور وہ ہیں ہی روگردانی کرنیوالے ۔	وَ لَوۡ عَلِمَ اللّٰهُ فِيۡهِمۡ خَيۡرًا لَّاَسۡمَعَهُمۡ ؕ وَ لَوۡ اَسۡمَعَهُمۡ لَتَوَلَّوۡا وَّ هُمۡ مُّعۡرِضُوۡنَ ﴿۲۳﴾
24. O those who believed, respond to Allah and to the Messenger when He calls you to that which will give you life. And know that Allah intervenes between a man and his heart, and that He it is unto whom you will be gathered.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے ہو قبول کرو دعوت اللہ کی اور اسکے رسول کی جب وہ بلائے تمہیں اس کی طرف جو تم کو زندگی عطا کرتی ہے اور جان رکھو کہ اللہ حائل ہو جاتا ہے درمیان میں آدمی اور اسکے قلب کے اور یہ کہ اسکے روبرو تم جمع کئے جاؤ گے۔	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوا اسۡتَجِيۡبُوۡا لِلّٰهِ وَ لِلرَّسُوۡلِ اِذَا دَعَاكُمۡ لِمَا يُحۡيِيۡكُمۡ ۚ وَ اعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ يَحُوۡلُ بَيۡنَ الۡمَرۡءِ وَ قَلۡبِهٖ وَ اَنَّهٗۤ اِلَيۡهِ تُحۡشَرُوۡنَ ﴿۲۴﴾
25. And fear a trial that will not strike those who have wronged among you exclusively. And know that Allah is severe in punishment.	اور ڈرو اس فتنے سے نہ جو واقع ہو گا انہی لوگوں پر جنہوں نے ظلم کیا تم میں سے خاص طور پر۔ اور جان رکھو کہ اللہ سخت ہے عذاب دینے میں۔	وَ اتَّقُوۡا فِتۡنَةً لَّا تُصِيۡبَنَّ الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا مِنۡكُمۡ خَآصَّةً ۚ وَ اعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيۡدُ الۡعِقَابِ ﴿۲۵﴾
26. And remember when you were few, deemed weak in the land, fearing that people might abduct you. Then He provided you refuge, and strengthened you with His help, and provided you with good things that you might be grateful.	اور یاد کرو جب تم قلیل تھے۔ ضعیف سمجھے جاتے تھے زمین میں ڈرتے رہتے تھے تم کہ اچک لے جائیں گے تمہیں لوگ تو اس نے تم کو پناہ دی اور تقویت بخشی تم کو اپنی مدد سے اور رزق عطا کیا تم کو پاکیزہ چیزوں میں سے تاکہ تم شکر ادا کرو۔	وَ اذۡكُرُوۡۤا اِذۡ اَنۡتُمۡ قَلِيۡلٌ مُّسۡتَضۡعَفُوۡنَ فِى الۡاَرۡضِ تَخَافُوۡنَ اَنۡ يَّتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَاٰوٰٮكُمۡ وَ اَيَّدَكُمۡ بِنَصۡرِهٖ وَ رَزَقَكُمۡ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُوۡنَ ﴿۲۶﴾
27. O those who believed, do not betray Allah and the Messenger, nor betray your trusts while you know.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے ہو نہ خیانت کرو اللہ اور رسول سے اور نہ خیانت کرو اپنی اماتنوں میں جبکہ تم جانتے ہو۔	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تَخُوۡنُوا اللّٰهَ وَ الرَّسُوۡلَ وَ تَخُوۡنُوۡۤا اَمٰنٰتِكُمۡ وَ اَنۡتُمۡ تَعۡلَمُوۡنَ ﴿۲۷﴾
28. And know, in fact, your possessions and your children are a trial, and that Allah has with Him an immense reward.	اور جان رکھو کہ درحقیقت تمہارے اموال اور تمہاری اولاد آزمائش ہیں۔ اور یہ کہ اللہ کے پاس ہے اجر عظیم۔	وَاعۡلَمُوۡۤا اَنَّمَاۤ اَمۡوَالُكُمۡ وَ اَوۡلَادُكُمۡ فِتۡنَةٌ ۙ وَّ اَنَّ اللّٰهَ عِنۡدَهٗۤ اَجۡرٌ عَظِيۡمٌ ﴿۲۸﴾
29. O those who believed, if you fear Allah, He will grant you criterion (between right and wrong) and will remove from you your evil deeds and will forgive you. And Allah is possessor of great bounty.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے ہو اگر تم ڈرو گے اللہ سے تو وہ عطا کر دے گا تمہارے لئے کسوٹی (حق و باطل کی) اور دور کر دے گا تم سے تمہاری برائیاں اور مغفرت کر دیگا تمہاری۔ اور اللہ بڑے فضل والا ہے۔	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اِنۡ تَتَّقُوا اللّٰهَ يَجۡعَلْ لَّكُمۡ فُرۡقَانًا وَّ يُكَفِّرۡ عَنۡكُمۡ سَيِّاٰتِكُمۡ وَ يَغۡفِرۡ لَـكُمۡ ؕ وَ اللّٰهُ ذُو الۡفَضۡلِ الۡعَظِيۡمِ ﴿۲۹﴾
30. And when plotted against you those who disbelieved to restrain you, or kill you, or	اور جب چال چلی تمہارے خلاف ان لوگوں نے جنہوں نے کفر کیا کہ قید کر دیں تمہیں یا قتل کر دیں تمہیں یا	وَ اِذۡ يَمۡكُرُ بِكَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا لِيُثۡبِتُوۡكَ اَوۡ يَقۡتُلُوۡكَ اَوۡ يُخۡرِجُوۡكَ ؕ وَ يَمۡكُرُوۡنَ وَ

drive you out. And they plotted, and Allah did plan. And Allah is the best of those who plan.	جلاوطن کر دیں تمہیں ۔ اور چال چلی انہوں نے اور تدبیر کی اللہ نے اور اللہ ہے بہترین تدبیر کرنے والا ۔	يَمْكُرُ اللّٰهُ ۭ وَ اللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ ۝٣٠
31. And when are recited to them Our verses, they say: "We have heard. If we willed, we could indeed say the like of it. These are not but legends of the ancients."	اور جب تلاوت کی جاتی ہیں ان کے سامنے ہماری آیتیں تو کہتے ہیں ہم نے سن لیا ہے اگر ہم چاہیں تو ضرور کہدیں ہم بھی اسی جیسا۔ نہیں ہیں یہ مگر حکایتیں اگلے لوگوں کی ۔	وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا قَالُوْا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَآءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هٰذَآ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝٣١
32. And when they said: "O Allah if be this (Quran) that which is the truth from You, then rain down upon us stones from heaven, or bring upon us a painful punishment."	اور جب کہا انہوں نے اے اللہ اگر ہے یہ (قرآن) جو ہے برحق تیری طرف سے تو برسا ہم پر پتھر آسمان سے یا بھیج دے ہم پر عذاب دکھ دینے والا ۔	وَ اِذْ قَالُوا اللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هٰذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ فَاَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَآءِ اَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝٣٢
33. And Allah is not to punish them while you are in their midst, and Allah is not to punish them while they seek forgiveness.	اور نہیں ہے اللہ کہ عذاب دے انکو جبکہ تم ہو انہیں اور نہیں ہے اللہ انہیں عذاب دینے والا جبکہ وہ استغفار کرتے ہوں۔	وَ مَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَ اَنْتَ فِيْهِمْ ۭ وَ مَا كَانَ اللّٰهُ مُعَذِّبَهُمْ وَ هُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ۝٣٣
34. And what have they that should not punish them Allah, and they obstruct from Al-Masjid al-Haram, while they are not its guardians. Its guardians are not but those who are righteous. But most of them do not know.	اور کیا ہے ان کے لئے کہ نہ عذاب دے انہیں اللہ اور وہ روکتے ہیں مسجد حرام سے حالانکہ نہیں ہیں وہ اس کے متولی ۔ نہیں ہیں اسکے متولی مگر وہ جو متقی ہیں۔ لیکن ان میں سے اکثر نہیں جانتے۔	وَ مَا لَهُمْ اَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللّٰهُ وَ هُمْ يَصُدُّوْنَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ مَا كَانُوْٓا اَوْلِيَآءَهٗ ۭ اِنْ اَوْلِيَآؤُهٗٓ اِلَّا الْمُتَّقُوْنَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٣٤
35. And was not their prayer at the House (Kabah) but whistling and handclapping. So taste the punishment because you used to disbelieve.	اور نہ تھی ان کی نماز خانہ (کعبہ) کے پاس سوائے سیٹیاں اور تالیاں بجانے کے ۔ تو مزہ چکھو عذاب کا اسکے بدلے جو کفر تم کرتے تھے ۔	وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ اِلَّا مُكَآءً وَّ تَصْدِيَةً ۭ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ۝٣٥
36. Indeed, those who disbelieved, they spend their wealth to hinder (people) from the way of Allah. So they will spend it, then it will become for them an anguish, then they will be overcome. And those who disbelieved, to Hell. They will be gathered.	یقیناً وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا خرچ کرتے ہیں اپنے اموال تاکہ روکیں (لوگوں کو) اللہ کے راستے سے ۔ سو وہ اسے خرچ کریں گے پھر ہوجائے گا وہ انکے لئے باعث حسرت پھر وہ ہو جائیں گے مغلوب ۔ اور وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا دوزخ کی طرف جمع کئے جائیں گے ۔	اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ فَسَيُنْفِقُوْنَهَا ثُمَّ تَكُوْنُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُوْنَ ۭ وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى جَهَنَّمَ يُحْشَرُوْنَ ۝٣٦
37. So that Allah may separate the wicked from the good, and place wicked one upon another, then heap them together, then cast them into Hell. They, it is	تاکہ الگ کر دے اللہ گندگی کو پاکیزگی سے اور ڈالتا جائے گندگی کو ایک کے اوپر دوسری۔ پھر ایک ڈھیر بنا دے اس سب کا۔ پھر ڈال دے اسکو دوزخ میں۔ یہی	لِيَمِيْزَ اللّٰهُ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَ يَجْعَلَ الْخَبِيْثَ بَعْضَهٗ عَلٰى بَعْضٍ فَيَرْكُمَهٗ جَمِيْعًا فَيَجْعَلَهٗ فِيْ جَهَنَّمَ ۭ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ

they who are the losers.	لوگ ہیں جو ہیں خسارہ پانے والے ۔	﴿۳۷﴾
38. Say to those who disbelieved, if they desist, it shall be forgiven for them what has been the past. And if they return, then indeed has already preceded the example of those before.	کہدو ان لوگوں سے جنہوں نے کفر کیا کہ اگر وہ باز آجائیں تو معاف کر دیا جائے گا انہیں اس پر جو پہلے ہو چکا ۔ اور اگر وہ پھر وہی کریں گے تو یقیناً گذر چکی ہے مثال پہلے لوگوں کی ۔	قُل لِّلَّذِيۡنَ كَفَرُوۡۤا اِنۡ يَّنۡتَهُوۡا يُغۡفَرۡ لَهُمۡ مَّا قَدۡ سَلَفَ ۚ وَاِنۡ يَّعُوۡدُوۡا فَقَدۡ مَضَتۡ سُنَّتُ الۡاَوَّلِيۡنَ ﴿۳۸﴾
39. And fight them until no more is there any persecution, and becomes the religion, all of it for Allah. So if they cease, then indeed Allah of what they do, is Seer.	اور جنگ کرتے رہو ان سے یہاں تک کہ نہ باقی رہے فتنہ اور ہو جائے دین پورے کا پورا اللہ کے لئے پھر اگر وہ باز آجائیں تو یقیناً اللہ اسکو جو کچھ تم کرتے ہو دیکھ رہا ہے ۔	وَقَاتِلُوۡهُمۡ حَتّٰى لَا تَكُوۡنَ فِتۡنَةٌ وَّ يَكُوۡنَ الدِّيۡنُ كُلُّهٗ لِلّٰهِ ۚ فَاِنِ انْتَهَوۡا فَاِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعۡمَلُوۡنَ بَصِيۡرٌ ﴿۳۹﴾
40. And if they turn away, then know that Allah is your Protector, an excellent Protector and excellent Helper.	اور اگر وہ روگردانی کریں تو جان رکھو کہ اللہ تمہارا حمایتی ہے ۔ بہترین حمایتی ہے اور بہترین مددگار ہے ۔	وَاِنۡ تَوَلَّوۡا فَاعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ مَوۡلٰٮكُمۡ ؕ نِعۡمَ الۡمَوۡلٰى وَ نِعۡمَ النَّصِيۡرُ ﴿۴۰﴾